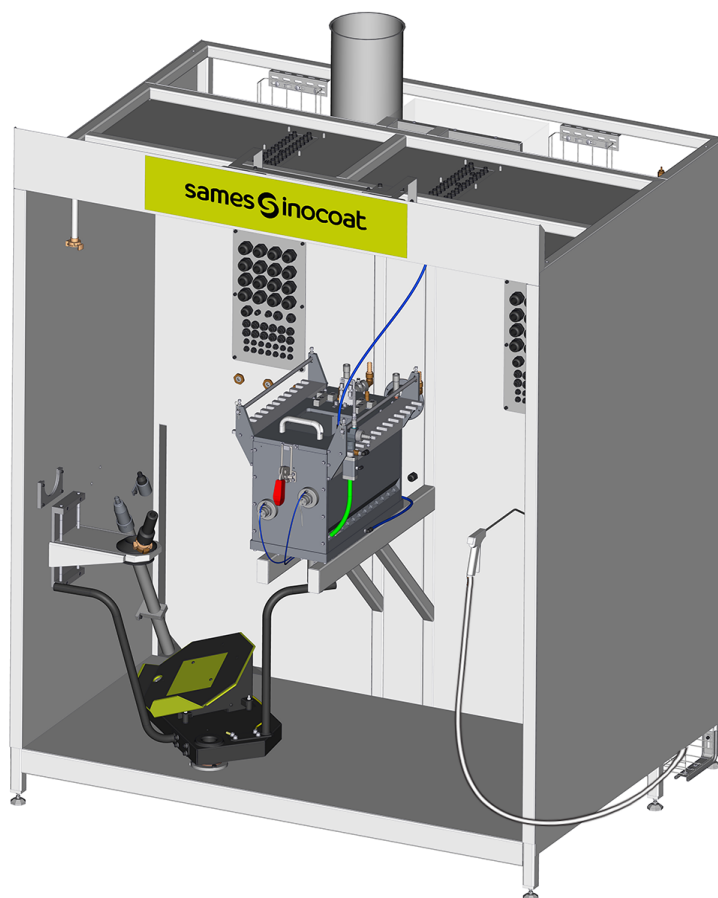




# Inocenter

## Instruction manual

**DRT7142**

C - 2025/09

All communication or reproduction of this document, in any form whatsoever and all use or communication of its contents are forbidden without express written authorisation from **Sames**.

The descriptions and characteristics mentioned in this document are subject to change without prior notice

© Sames 2021 – Translation of the original instruction manual

## Services



### Certification and referencing

**Sames** is certified as a training center by the DIRRECTE of the Auvergne Rhône Alpes region under the number 84 38 06768 38.

Our company provides, throughout the year, training courses allowing you to acquire the essential know-how for the implementation and maintenance of your equipment in order to guarantee its performance in the long term.

A catalog is available on request.

[www.sames.com/france/en/services-training.html](http://www.sames.com/france/en/services-training.html)



### Line audits

As part of a technical assistance program for our customers using **Sames** equipment, the line audits are intended to help you optimize and control your production tool.

Our network of experts is continuously trained and qualified to provide our customers with technical expertise on the liquid or powder installations in which our equipment is integrated. The global environment of the production lines is taken into account during this technical audit.

A brochure is available for download:

[www.sames.com/france/en/services-service-contract.html](http://www.sames.com/france/en/services-service-contract.html)



### Maintenance program

An annual maintenance program (including or not the consumables to be replaced during each intervention) can be considered with the partnership of **Sames**. It is associated with a preventive maintenance plan established during a first audit visit which details the control points necessary to guarantee the performance of the installed equipment.

[www.sames.com/france/en/services-service-contract.html](http://www.sames.com/france/en/services-service-contract.html)



### Hotline

[www.sames.com/france/en/services-service-contract.html](http://www.sames.com/france/en/services-service-contract.html)

## Inocenter

|                                                                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Health and safety instructions                                                                                     | 6  |
| 1.1. Marking                                                                                                          | 6  |
| 1.2. Compliance with the ATEX directives                                                                              | 6  |
| 1.3. Meaning of pictograms                                                                                            | 7  |
| 1.4. Precautions for Use                                                                                              | 8  |
| 1.5. Warnings                                                                                                         | 8  |
| 1.6. Important recommendations                                                                                        | 10 |
| 1.6.1. Ventilation                                                                                                    | 10 |
| 1.6.2. Ambient temperature                                                                                            | 10 |
| 1.7. Guarantee                                                                                                        | 11 |
| 2. Introduction                                                                                                       | 12 |
| 2.1. General                                                                                                          | 12 |
| 2.2. Equipment overview                                                                                               | 12 |
| 2.2.1. Vibrating table                                                                                                | 12 |
| 2.2.2. Powder transfer pump                                                                                           | 12 |
| 2.2.3. Tank                                                                                                           | 12 |
| 2.3. Front view                                                                                                       | 13 |
| 2.4. Rear view                                                                                                        | 14 |
| 2.5. Operating principles                                                                                             | 15 |
| 2.5.1. Powder equipment                                                                                               | 15 |
| 2.5.2. New powder supply                                                                                              | 15 |
| 2.5.3. Blowing out the new powder supply                                                                              | 16 |
| 2.5.4. Recycled powder supply to tank (production phase)                                                              | 16 |
| 2.5.5. Recycled powder supply to the box powder (powder recovery phase before a change of color or end of production) | 17 |
| 2.5.6. Blowing of the recycled powder supply circuit                                                                  | 17 |
| 2.5.7. Draining the powder tank                                                                                       | 18 |
| 2.5.8. Powder supply for sprayers (powder hose)                                                                       | 18 |
| 2.5.9. Blowing out powder feed pipes for sprayers                                                                     | 19 |
| 2.5.10. Tank blowing                                                                                                  | 19 |
| 2.5.11. Blowing out the dense phase powder pump                                                                       | 20 |
| 2.5.12. Blowing tank, pap and cyclone                                                                                 | 21 |
| 3. Characteristics                                                                                                    | 22 |
| 3.1. Dimensions (mm)                                                                                                  | 22 |
| 3.2. Characteristics                                                                                                  | 22 |
| 3.2.1. Electrical Characteristics                                                                                     | 22 |
| 3.2.2. Pneumatic characteristics                                                                                      | 23 |
| 3.2.3. Weight and dimensions                                                                                          | 24 |
| 3.2.4. Dimensions of the equipment                                                                                    | 24 |
| 3.2.5. Handling means of the powder station                                                                           | 24 |
| 3.3. Noise level                                                                                                      | 25 |
| 3.3.1. Inocenter in operation phase                                                                                   | 25 |
| 3.3.2. Inocenter in cleaning phase                                                                                    | 25 |
| 4. Starting up                                                                                                        | 26 |
| 4.1. Tools                                                                                                            | 26 |

|                                                                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 4.2. Installation .....                                                                                          | 26 |
| 4.2.1. Electrical connections Inocenter – control cabinet .....                                                  | 26 |
| 4.2.2. Pneumatic connections Inocenter – control cabinet .....                                                   | 26 |
| 4.2.3. Raccordement de la gaine de ventilation .....                                                             | 27 |
| 4.2.4. Vibrating table .....                                                                                     | 27 |
| 4.2.5. Ground connection .....                                                                                   | 27 |
| 4.2.6. Sensitivity adjustment of powder level sensors .....                                                      | 27 |
| 4.2.7. Setting the air regulators .....                                                                          | 28 |
| 4.2.8. Level sensor fluidization air setting .....                                                               | 28 |
| 4.2.9. Installation of solenoid valves for booth floor blower (option) .....                                     | 28 |
| 4.2.10. Installation of external powder supply (option) .....                                                    | 29 |
| 5. Maintenance - - - - -                                                                                         | 31 |
| 5.1. Maintenance summary table .....                                                                             | 31 |
| 5.2. Cleaning .....                                                                                              | 32 |
| 5.2.1. Procedure A1: Checking the condition of the powder pumps .....                                            | 32 |
| 5.2.2. Procedure A2: Checking the condition of the tank lid seal .....                                           | 32 |
| 5.2.3. Procedure A3: Checking the condition of the sleeve valves .....                                           | 32 |
| 5.3. Replacement .....                                                                                           | 32 |
| 5.3.1. Procedure C1: Replacement of a powder pump .....                                                          | 32 |
| 5.3.2. Procedure C2: Replacement of the ejector, injector, porous tube and sleeve valve of the powder pump ..... | 33 |
| 5.3.3. Procedure D1: Replacement of the porous plate and flat seal on the tank bottom .....                      | 34 |
| 6. Troubleshooting - - - - -                                                                                     | 36 |
| 7. Spare part list - - - - -                                                                                     | 37 |
| 7.1. Inocenter Powder Station .....                                                                              | 38 |
| 7.1.1. Control and blower terminal boards .....                                                                  | 40 |
| 7.1.2. Transfer pump management board .....                                                                      | 41 |
| 7.1.3. Ventilation duct assembly .....                                                                           | 42 |
| 7.1.4. Recycling and new powder sleeve valve assemblies .....                                                    | 43 |
| 7.1.5. Set of solenoid valves for cleaning and blowing out .....                                                 | 44 |
| 7.1.6. Vibrating tables .....                                                                                    | 45 |
| 7.1.7. Tank .....                                                                                                | 47 |
| 7.1.8. Powder Pump assembly .....                                                                                | 50 |
| 7.1.9. External powder supply (option) .....                                                                     | 51 |
| 8. Revision index History - - - - -                                                                              | 52 |
| 9. Appendices - - - - -                                                                                          | 53 |
| 9.1. EU and UK Declarations of conformity .....                                                                  | 53 |

## 1. Health and safety instructions

This manual contains links to the following instructions manuals:

- [see DRT6454](#) for **Inotransfer**.
- [see DRT6457](#) for **Inomaster Platinum**.

### 1.1. Marking

The **Inocenter** is intended for use out of an explosive atmosphere.

sames  inocoat

**Inocenter** Sames, Meylan - France

Input voltage : 230 Vca 50Hz Consumption : 90Va  
 Air pressure maxi : 7,5 bars  $\pm$  0,5  
 Maximum number of pumps : 24  
 Recommended ventilation airflow :  
 - 500 Nm<sup>3</sup>/h in product  
 - 2000 Nm<sup>3</sup>/h in cleaning

S/N :  
 P/N : 910033706  
 Refer to manual 7142

sames  inocoat

**Inocenter 110V** Sames, Meylan - France

Input voltage : 110 Vca 60Hz Consumption : 90Va  
 Air pressure maxi : 7,5 bars  $\pm$  0,5  
 Maximum number of pumps : 24  
 Recommended ventilation airflow :  
 - 500 Nm<sup>3</sup>/h in product  
 - 2000 Nm<sup>3</sup>/h in cleaning

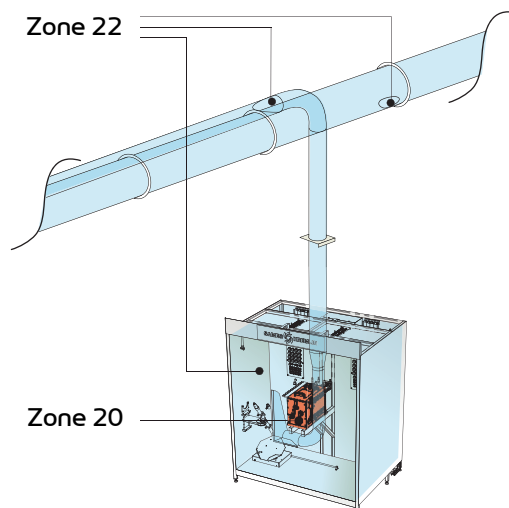
S/N :  
 P/N : 910033706  
 Refer to manual 7142

DES08062

### 1.2. Compliance with the ATEX directives

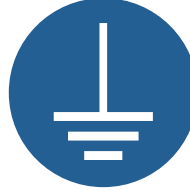
According to Directives 1999/92/EC and Dangerous Substances and Explosive Atmospheres Regulations 2002, the responsibility for defining ATEX zones lies with the user. In accordance with the EN 16985 Standard, **Sames** has designed the **Inocenter** considering the following zones:

- Zone 20 for the inner volume of the powder fluidized tank.
- Zone 22 for the inner volume of the enclosure and the evacuation sheath.



DES08059

### 1.3. Meaning of pictograms

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|    |    |    |    |    |
| Warning electricity                                                                 | Warning Automatic start-up                                                          | Warning Hot surface                                                                 | Warning Explosive material                                                           | General warning sign                                                                  |
|    |    |    |    |    |
| Warning High pressure                                                               | Warning Crushing of hands                                                           | Warning for explosive atmospheres                                                   | Warning Flammable material                                                           | Warning Corrosive substance                                                           |
|   |   |   |   |   |
| Warning Toxic material                                                              | Warning Harmful products                                                            | No access for people with active implanted cardiac devices                          | Wear ear protection                                                                  | Wear a face shield                                                                    |
|  |  |  |  |  |
| Wear respiratory protection                                                         | Wear safety footwear                                                                | Wear protective clothing                                                            | Wear protective gloves                                                               | Wear head protection                                                                  |
|  |  |  |  |                                                                                       |
| Opaque eye protection must be worn                                                  | General mandatory action sign                                                       | Connect an earth terminal to the ground                                             | Refer to Instruction manual                                                          |                                                                                       |

#### 1.4. Precautions for Use

This document contains information that all operators should be aware of and understand before using the **Inocenter**. This information highlights situations that could result in serious damage and indicates the precautions that should be taken to avoid them.



**Before any use of the Inobox control module, check that all operators:**



- have previously be trained by the company **Sames**, or by their distributors registered by them for this purpose.
- have read and understood the user manual and all rules for installation and operation, as laid out below.



**It is the responsibility of the operators' workshop manager to ensure these two points and it is also his responsibility to make sure that all operators have read and understood the user manuals for any peripheral electrical equipment present in the powdering area.**

#### 1.5. Warnings



**It is imperative that anyone wearing a pacemaker does not use the equipment and does not enter the projection area.**  
High voltage can cause the pacemaker to malfunction.



**This equipment may be hazardous if it is not used, disassembled and reassembled in accordance with the rules indicated in this manual and in any applicable European Standard or national safety regulations.**



**Equipment performance is only guaranteed if original spare parts distributed by Sames are used.**



**During the cleaning cycle of the powder station, it is imperative to block the powder plunger on its support.**



**This equipment should only be used outside of an explosive atmosphere. The equipment should only be used in a well-ventilated area to reduce health, fire and explosion hazards. The effectiveness of the exhaust ventilation system should be checked daily.**

- 1 The operator must wear shoes according to standard EN ISO 20344 and the insulation resistance measured must not exceed 100 MΩ.
- 2 The protective clothes, including gloves, must conform to standard EN 1149-5 and the insulation resistance measured must not exceed 100 MΩ.
- 3 Make sure that the pneumatic pressure inside is completely exhausted before adjusting or servicing pressurized systems or parts.
- 4 Using individual protection equipment will limit the risks of contact and/or inhalation of toxic product, gas, vapours, fog or dusts that can be produced while using the equipment. The user has to follow the coating product manufacturer's recommendations.
- 5 Appropriate measures must be taken to prevent potential energy being present in the equipment during periods of non-use and/or when the equipment is out of service.
- 6 The **Inocenter** powder station must be maintained regularly in accordance with the indications and instructions given by **Sames**. Repairs must be carried out in strict accordance with these instructions.
- 7 Unplug, lock out and turn off electrical equipment before servicing electrical equipment.
- 8 Turn off all electrical or electrostatic equipment immediately, even if the operator is exposed to a slight electric shock. Do not restart the equipment until the problem has been diagnosed and resolved.
- 9 The powder station, especially the vibrating table and all conductive structures placed in or near the work place must be electrically connected to the protective grounding system of the power supply.
- 10 All grinding or welding work on metal products carried out at a distance of less than 5 meters from the powder station is prohibited if the following safety measures are not observed
  - The powder station must be protected by a cover made of non-flammable (or hardly flammable) material.
  - A person equipped with a fire extinguisher must monitor the environment of the powder station during the work.
- 11 The powder station must not support a mass other than that of the equipment originally intended to be mounted on or around it. The structure of the powder station is self-supporting. In no case is the powder station designed to support the mass of an operator working on its roof, the mass of a part of the building or any other load.
- 12 The floor on which the power plant is installed must have a strength of more than 400 kN/m<sup>2</sup>.
- 13 Do not bring corrosive products or objects likely to deteriorate its surface into contact with the powder station.

## 1.6. Important recommendations

### 1.6.1. Ventilation

Do not start the powder application with the **Inocenter** until the ventilation system of the spray booth is switched on. If the ventilation is turned off, toxic substances or dust may remain in the spray booth and cause a risk of fire, poisoning or irritation.

### 1.6.2. Ambient temperature

The **Inocenter** powder station is designed to normally operate at an ambient temperature comprised between 0°C and + 40°C.

The storage temperature must never exceed +60°C.



**This powder distribution plant Inocenter is usually connected to a filter unit via a ventilation duct.**

**A filter explosion protection system in accordance with the ATEX Directive 2014/34/EU is required.**

**Sames recommends to install a spark detector in the enclosure of the power station connected to a CO2 injection system in the ventilation duct.**

### 1.7. Guarantee

Under the guarantee, which applies only to the buyer, **Sames** agrees to repair operating faults resulting from a design fault, materials or manufacture, under the conditions set out below.

The guarantee claim must define the exact nature of the fault concerned, in writing.

The **Sames** guarantee only covers equipment that has been serviced and cleaned according to standard procedures and our own instructions, that has been fitted with parts approved by **Sames** or that has not been modified by the customer.

More precisely, the guarantee does not cover damage resulting from:

- the customer's negligence or inattention,
- incorrect use,
- failure to follow procedures,
- use of a control system not designed by **Sames** or a **Sames** control system modified by a third party without written permission from an authorized **Sames** technical agent,
- accidents such as: collision with external objects, or similar events,
- flooding, earthquake, fire or similar events,
- the use of seals that do not comply with those recommended by **Sames**,
- pollution of pneumatic circuits by fluids or substances other than air.

The **Sames Inocenter** equipment is covered by a warranty (refer to the general sales conditions for its application).

The guarantee does not apply to wearing parts.

The guarantee will take effect from the date of the first start-up or of the provisional acceptance report.

Under no circumstances, either in the context of this guarantee or in other contexts, will **Sames** be held responsible for physical injury or intangible damage, damage to brand image and loss of production resulting directly from its products.

## 2. Introduction

### 2.1. General

The **Inocenter** powder station is a ventilated powder dispensing enclosure allowing:

- 1 Powder supply to projectors and guns (24 maximum).
- 2 Automatic cleaning of:
  - powder pumps,
  - powder supply hoses,
  - the inside of projectors and guns,
  - powder recycling hose.
  - powder tank.

The powder station can operate autonomously.

It is then controlled from the keyboard located on the front of the electro-pneumatic cabinet ([see DRT645Z](#) for the **Inomaster Platinum** cabinet). The PLC monitor allows the operator to be guided and to follow his actions in real time. It indicates to the operator the status of the powder unit (defects, cleaning steps, operations to be carried out).

### 2.2. Equipment overview

#### 2.2.1. Vibrating table

The table, a 20kg powder box support, is equipped with an electric vibrator to facilitate the flow of the powder during the pumping phase.

During the cleaning phase, the table, which is mobile, must be moved manually under the tank drain valve in order to empty it.

Once cleaning is completed, return the table to its initial position.

When you have finished cleaning, return the table to its original position.

#### 2.2.2. Powder transfer pump

This pump, equipped with 4 sleeves, allows the transport of new powder from the box to the fluidized tank.

During the production phase, the operation of the pump is managed by the level sensors of the tank.

The transport capacity of this pump, with a new powder box, is around 300 kg/min.

When starting the installation, it is necessary to force the filling of the tank until the information: "central OK" is obtained.

#### 2.2.3. Tank

This fluidized tank allows the distribution of powder to the projectors through a set composed of a sleeve valve and a venturi type pump.

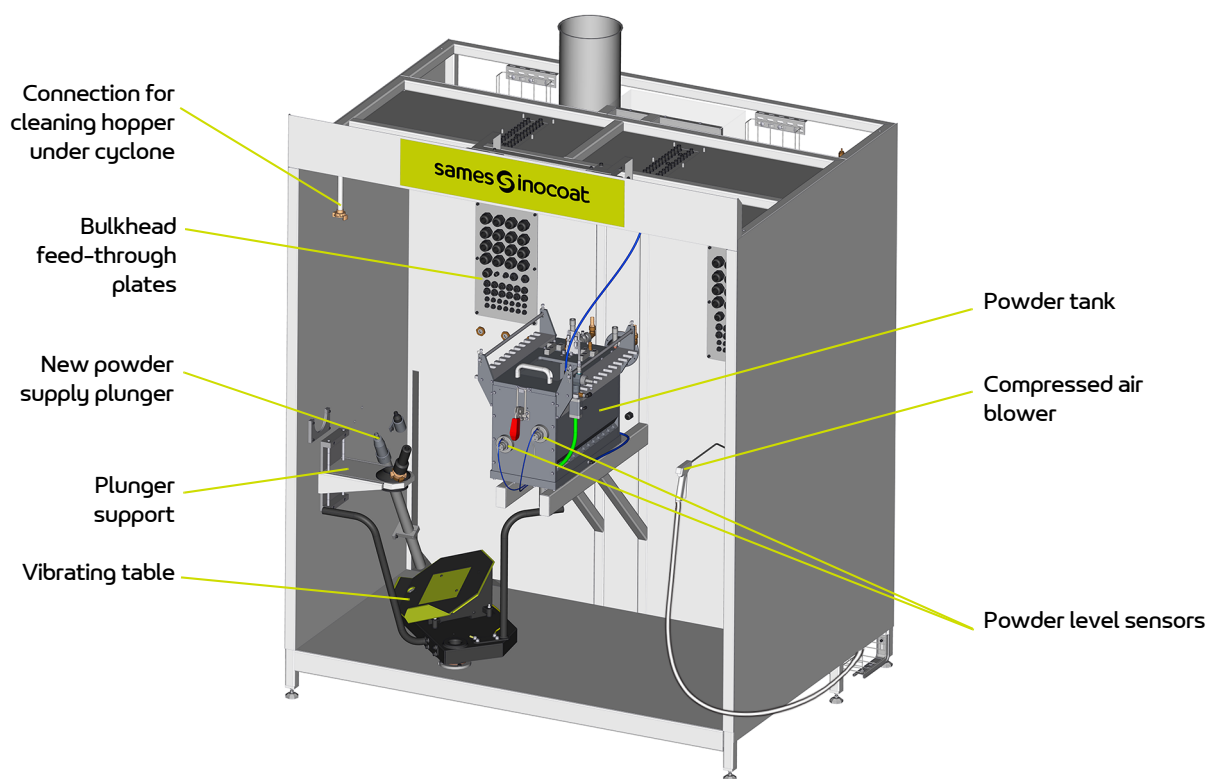
This tank can be equipped with a maximum of 24 pumps. It is equipped with 2 powder level detectors to ensure the management of the filling and to maintain a constant level during the production phase.

An electric vibrator guarantees a good fluidization for difficult powders.

The tank is connected directly to the ventilation duct via a valve mounted on a pneumatic cylinder. This flap allows to significantly increase the suction flow when it is open during the cleaning phases.

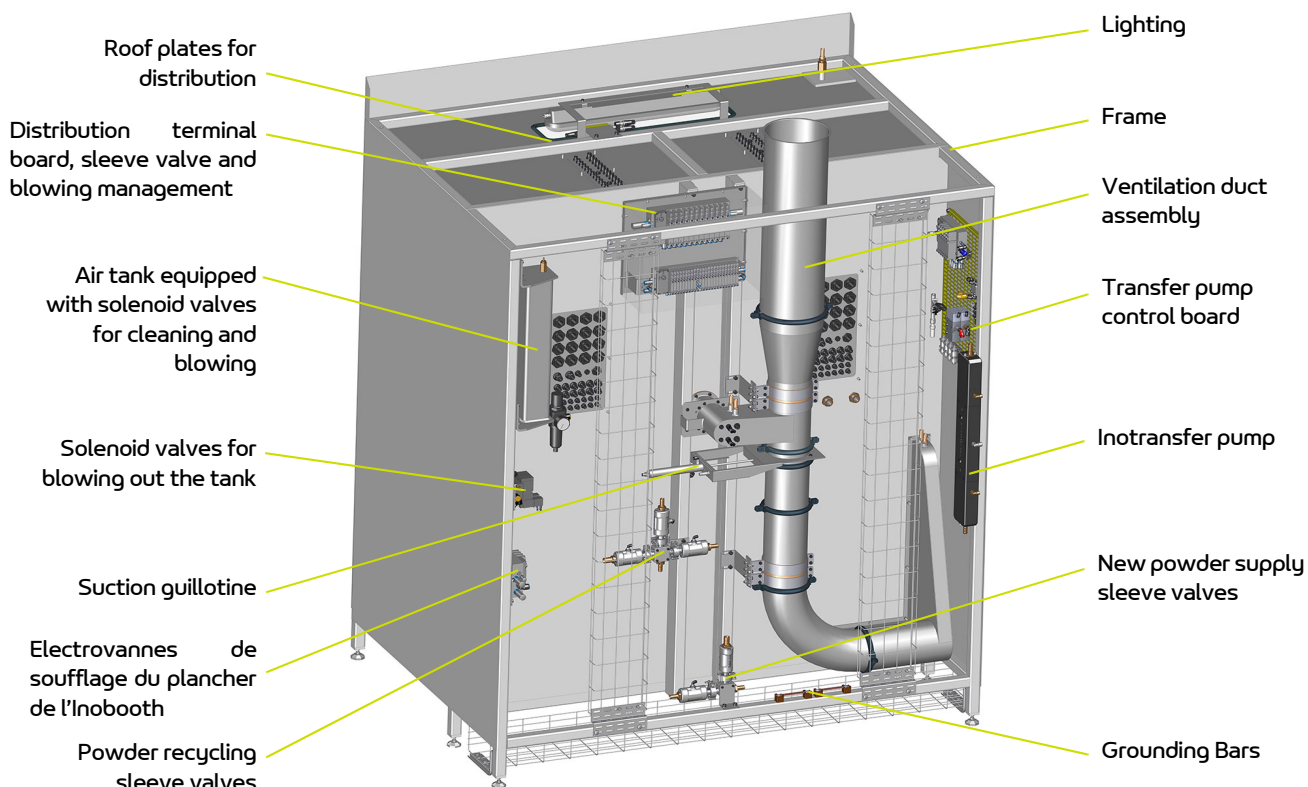
The tank must be emptied every evening at the end of the shift.

## 2.3. Front view



| Element                                      | Function                                                                                                                           |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Emergency stop push-button                   | Located on the control cabinet                                                                                                     |
| Bulkhead feed-through plates                 | Plates equipped with bulkhead bushings and cable glands allowing the passage of cables and hoses on the bottom of the power plant. |
| Powder tank                                  | Powder tank equipped with maximum 24 powder pumps                                                                                  |
| Compressed air blower                        | Allows the cleaning of the powder station                                                                                          |
| Vibrating table                              | Moving support of the powder box                                                                                                   |
| New powder supply plunger                    | New powder suction rod                                                                                                             |
| Plunger support                              | Quick plunger locking system in cleaning position                                                                                  |
| Powder level sensors                         | Indicate high and low levels of powder in the tank                                                                                 |
| Connection for cleaning hopper under cyclone | Evacuation of cleaning hopper under cyclone                                                                                        |

## 2.4. Rear view

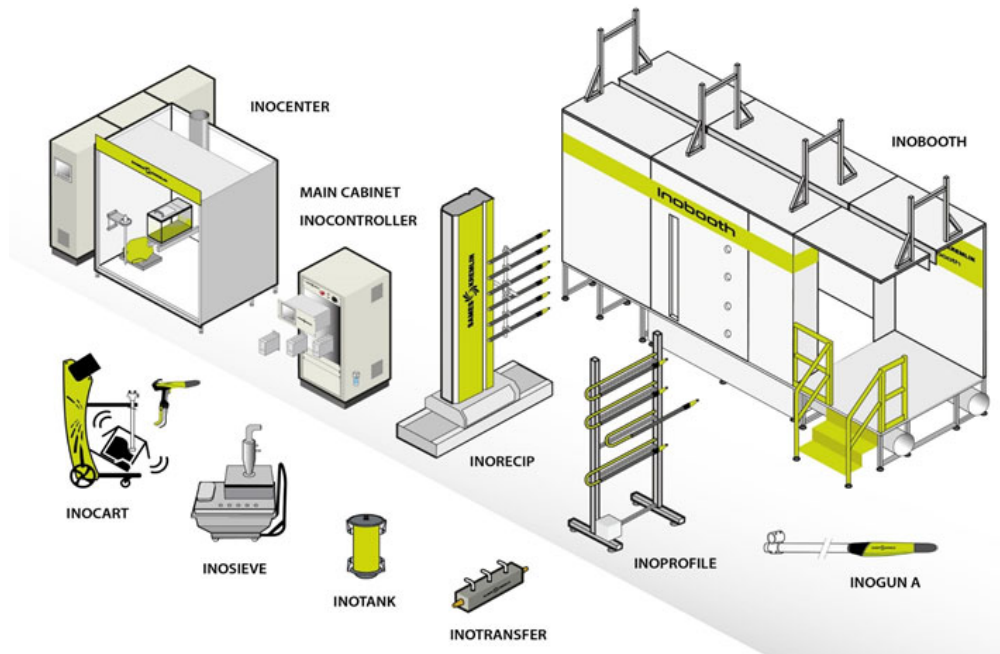


| Element                                                          | Function                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lighting                                                         | LED Indoor Lighting of Powder station                                                                                           |
| Frame                                                            | Structure of the powder station                                                                                                 |
| Ventilation duct assembly                                        | Ducting of the suction air to the filter unit (operation and cleaning)                                                          |
| Transfer pump control board                                      | Controls the transfer pump                                                                                                      |
| Inotransfer pump                                                 | Supplies the plant with new powder                                                                                              |
| New powder supply sleeve valves                                  | New powder supply circuit management valves                                                                                     |
| Grounding Bars                                                   | Grounding Cable Connectors                                                                                                      |
| Powder recycling sleeve valves                                   | Powder recycling circuit management valves                                                                                      |
| Suction guillotine                                               | Controls the suction air to the filter unit during operation or cleaning                                                        |
| Solenoid valves for blowing out the tank                         | Allow cleaning of the tank                                                                                                      |
| Inoboath floor blowing solenoid valves (optional)                | Clean the Inoboath floor                                                                                                        |
| Air tank equipped with solenoid valves for cleaning and blowing  | Used for cleaning the distribution and recycling cycles                                                                         |
| Distribution terminal board, sleeve valve and blowing management | All the distribution terminals which allow the control, the management of the sleeve valves and the blowing.                    |
| Roof plates for distribution management                          | Plates equipped with bulkhead bushings and cable glands allowing the passage of cables and pipes on the top of the power plant. |

## 2.5. Operating principles

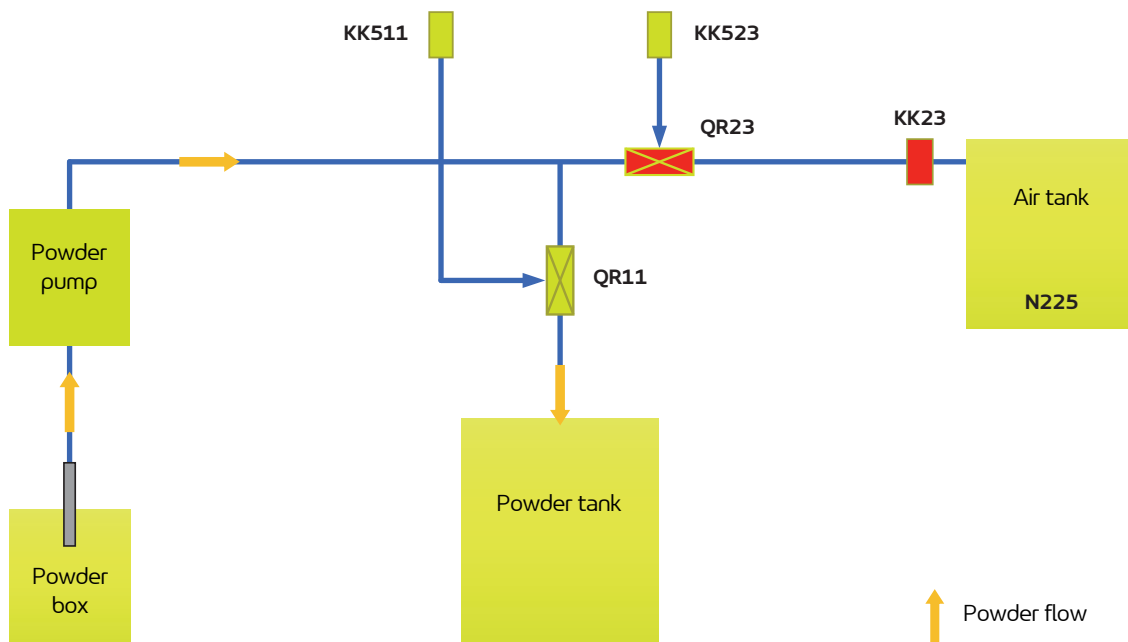
### 2.5.1. Powder equipment

The **Inocenter** powder unit is part of the **Sames** powder range.



### 2.5.2. New powder supply

The supply of new powder starts when the tank is filled for the first time, and in the production phase when the high level sensor is lost, followed by an adjustable delay. The pump transfers the powder from the container to the tank. Sleeve valve QR11 open and sleeve valve QR23 closed.

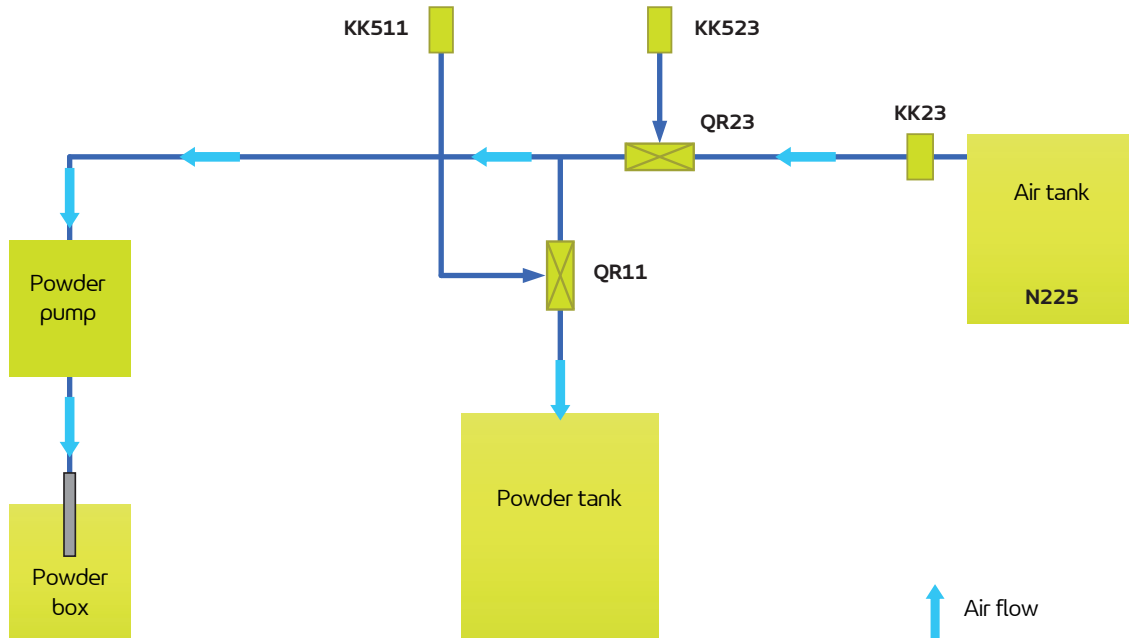


DES09280

### 2.5.3. Blowing out the new powder supply

During a color change or when emptying the tank, the supply lines for new powder are blown by air streams to ensure effective cleaning.

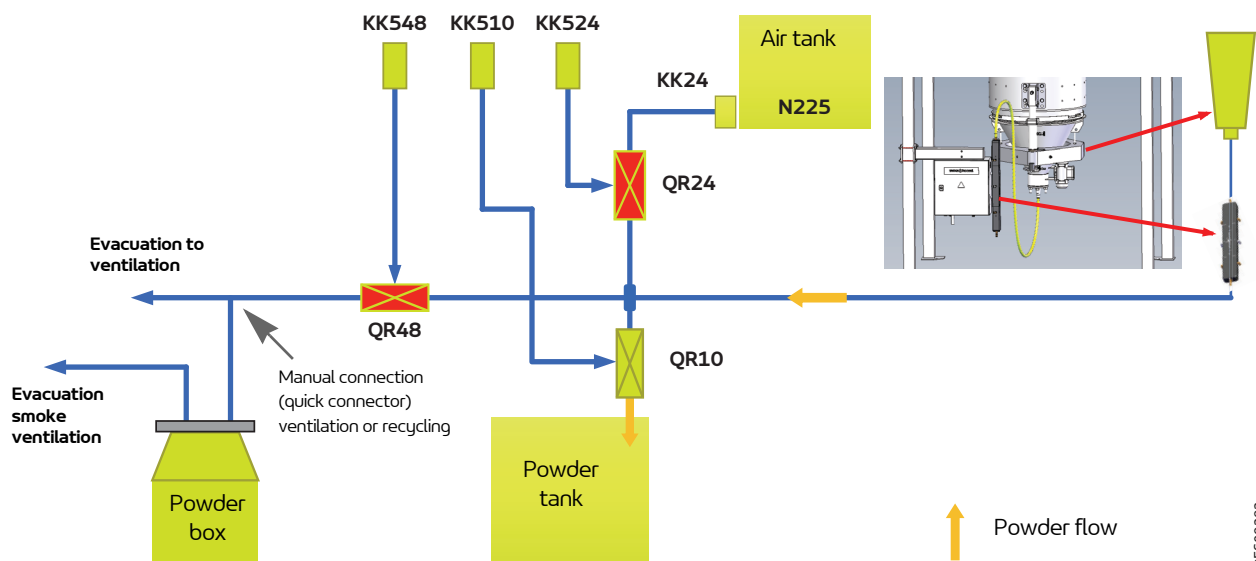
The air streams are sent successively to the suction pipe and to the tank.



DES09281

### 2.5.4. Recycled powder supply to tank (production phase)

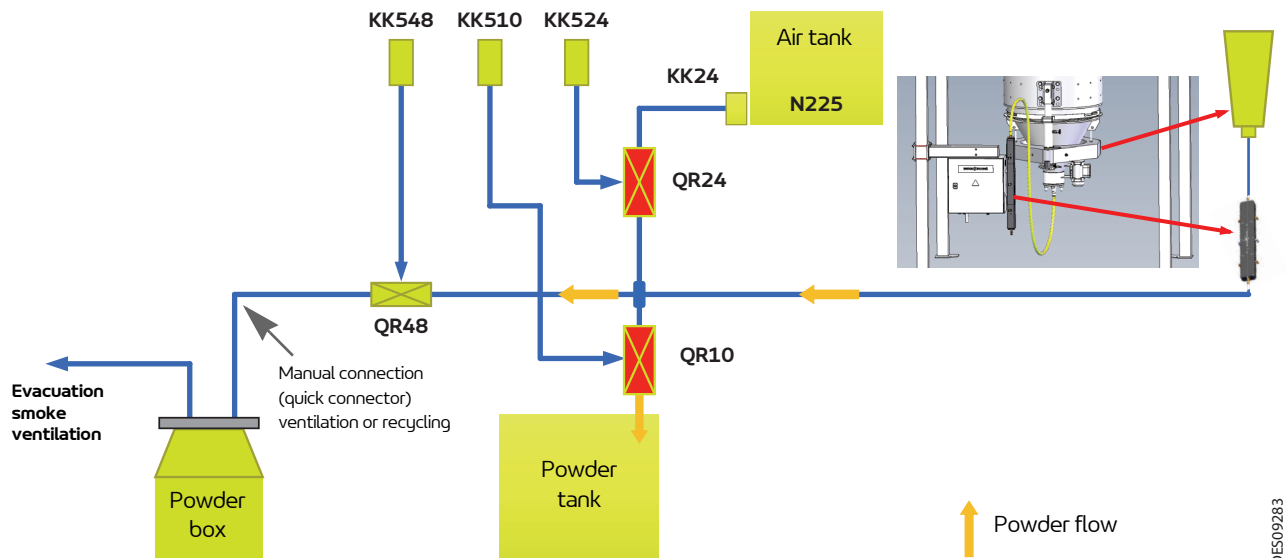
The recycled powder comes from the bottom of the cyclone or is then transported by a transfer pump to the tank. Recycling of the powder starts when the high level sensor in the tank + tempo is lost. Airt T21A and T22A are transport airt to evacuate the powder to the tank.



DES09282

### 2.5.5. Recycled powder supply to the box powder (powder recovery phase before a change of color or end of production)

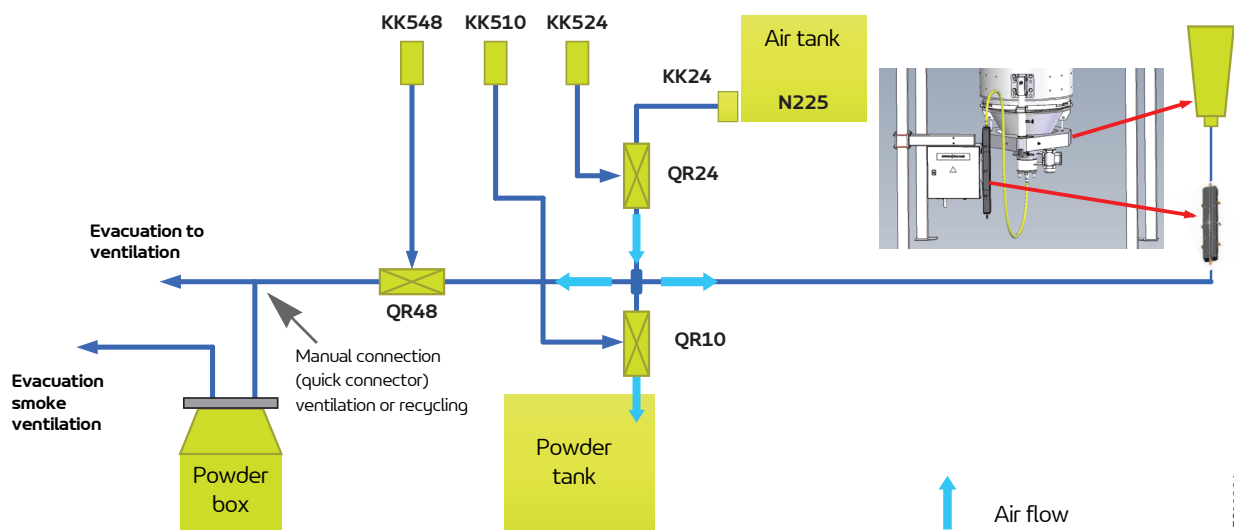
During a colour change or at the end of production with recovery of work in progress, is sucked up and transported by the transfer pump to the powder box. Airs T21A and T22A are transport airs to evacuate the powder to the tank. The QR10 and QR 24 sleeve valves are closed.



DES09283

### 2.5.6. Blowing of the recycled powder supply circuit

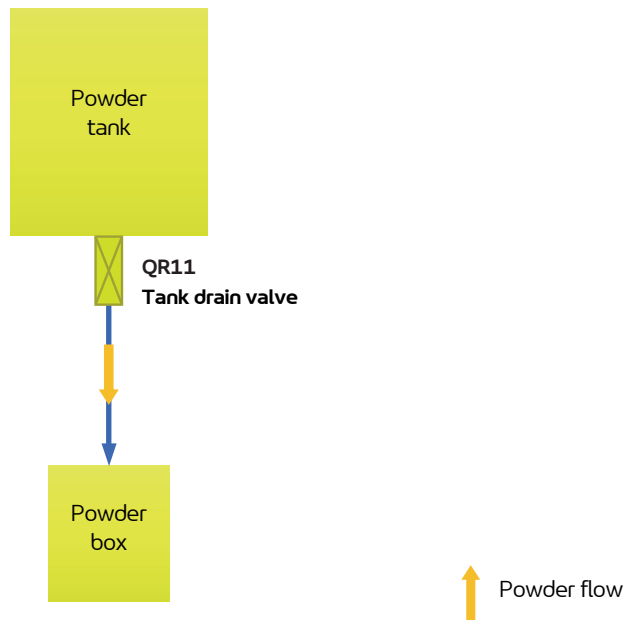
The powder ducts are cleaned alternately from the air tank to the tank (transfer pump and QR 48 closed), from the air tank to the ventilation (QR10 and transfer pump closed), from the air tank to the cyclone (QR10 and QR48 closed).



DES09284

### 2.5.7. Draining the powder tank

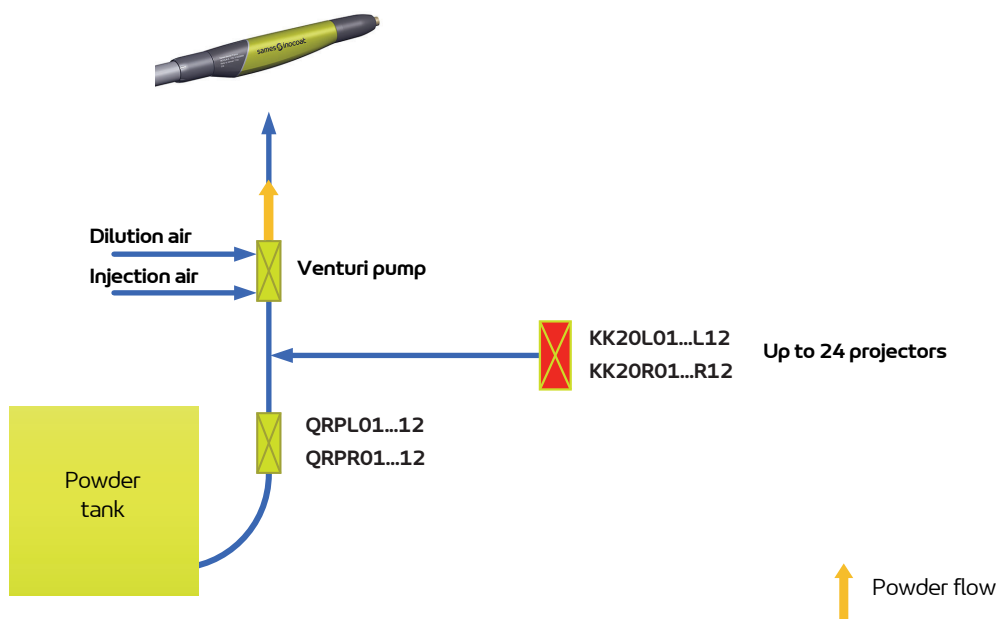
The tank is emptied when the colour is changed or when production is completed.



DES09285

### 2.5.8. Powder supply for sprayers (powder hose)

The powder supply to the projectors is managed by the venturi pump. The injection air acts on the powder flow and the dilution air on the transport air to bring the air/powder mixture to the projector in a homogeneous manner.

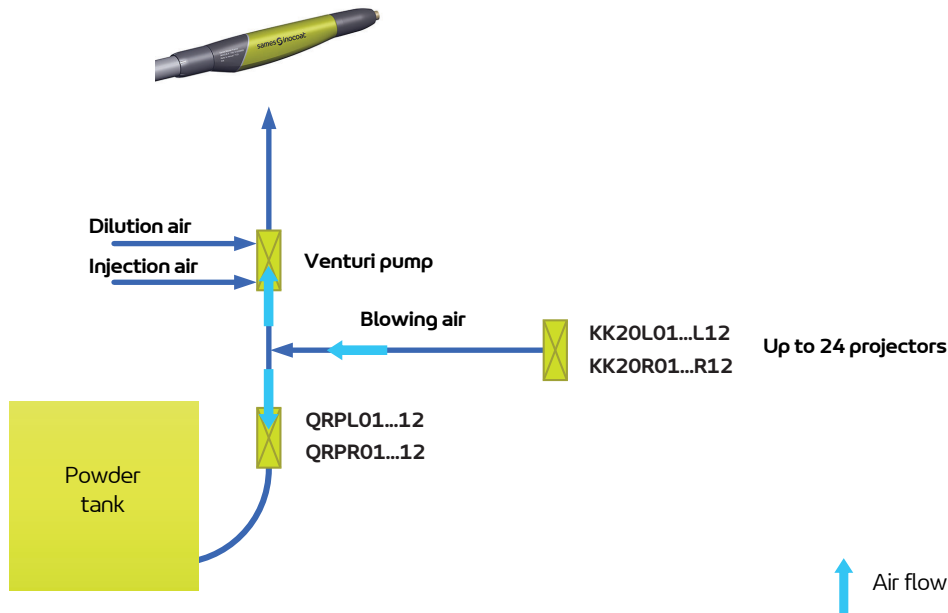


DES09286

### 2.5.9. Blowing out powder feed pipes for sprayers.

The powder hoses of the sprayers are blown by two air supply sources.

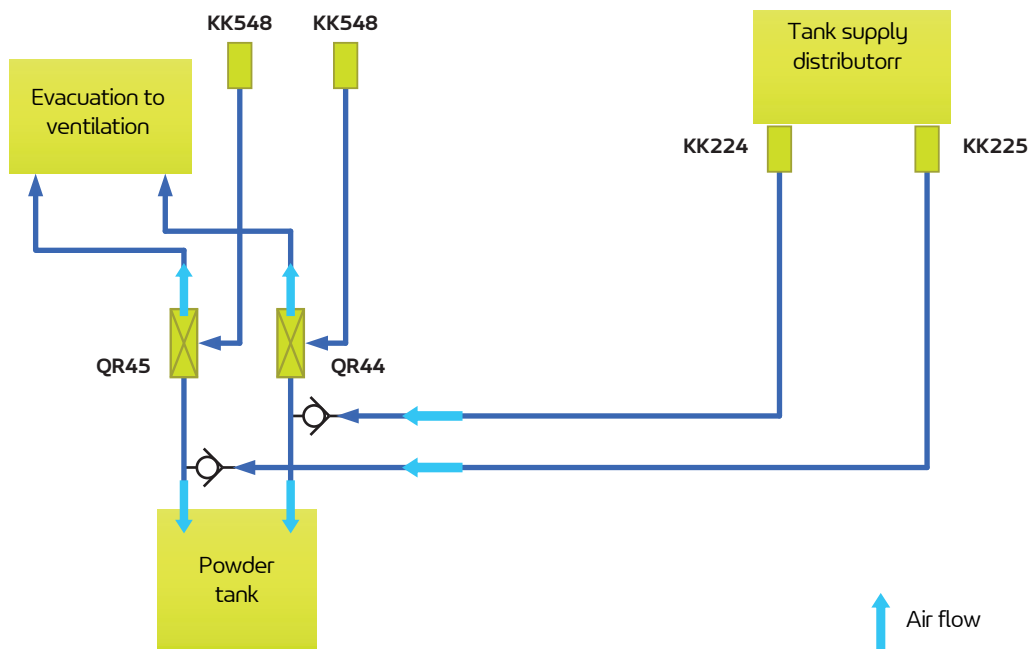
- 1 By controlling the injection and dilution valves at maximum setting (once the powder tank has been emptied).
- 2 By alternately ordering KK20 valves L01... LXX. Air streams are sent to the sprayers and to the tank when the QRPLXX sleeve valves for the air streams are opened.



DES09287

### 2.5.10. Tank blowing

The tank has its own air supply via two air inlets on the rear panel. Valves QR45 and QR44 are closed during cleaning air trains. The tank is also cleaned by the new and recycled powder supply pipes during the cleaning phases.

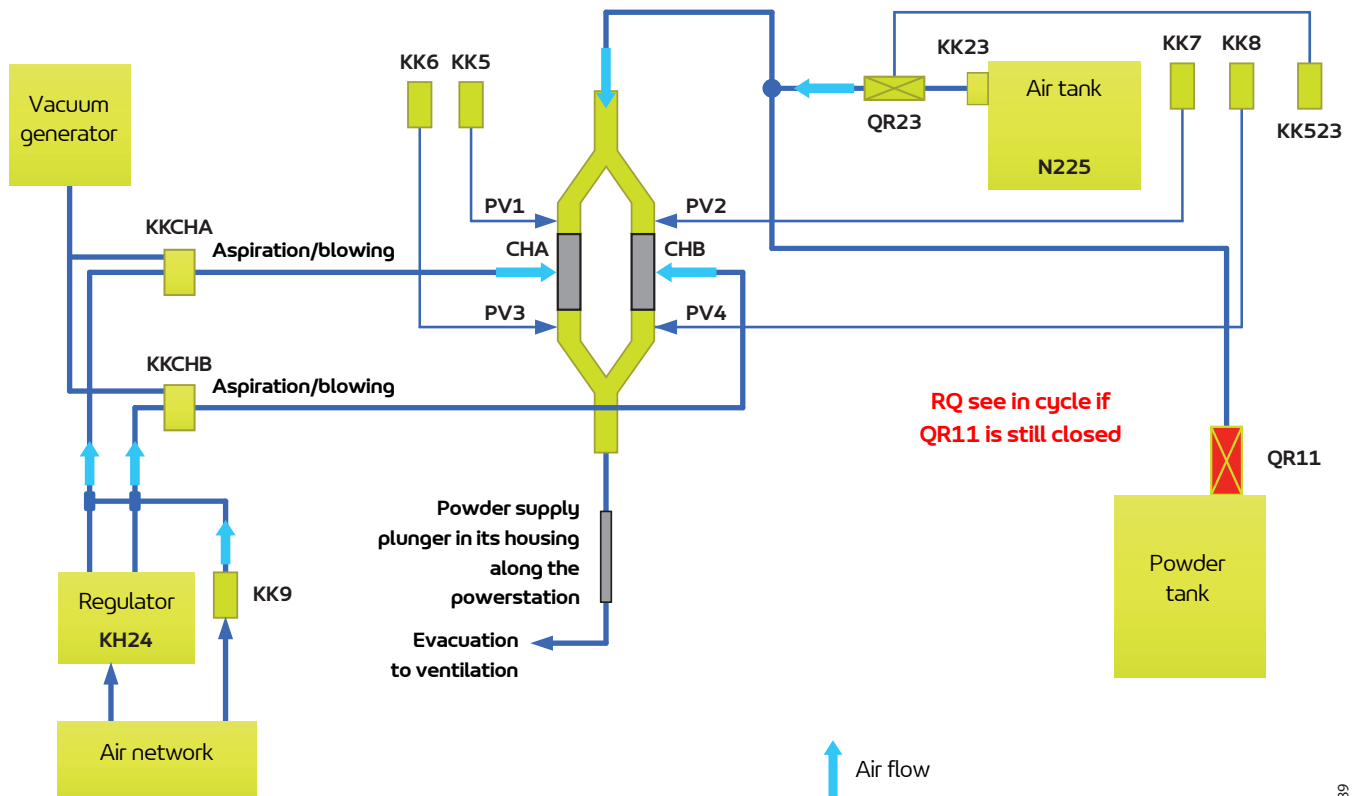


DES09288

### 2.5.11. Blowing out the dense phase powder pump

The powder pump is blown by several air supply sources:

- 1 Via the KK9 valve, which sends trains of air at network pressure through the porous filters
- 1 filters of the pump to clean them and evacuate the powder into the ventilation system through the draw pipe.
- 2 Valves QR 23 and KK 23 send air streams to the pump's chambers A&B (depending on the opening of valves PV1...PV4).

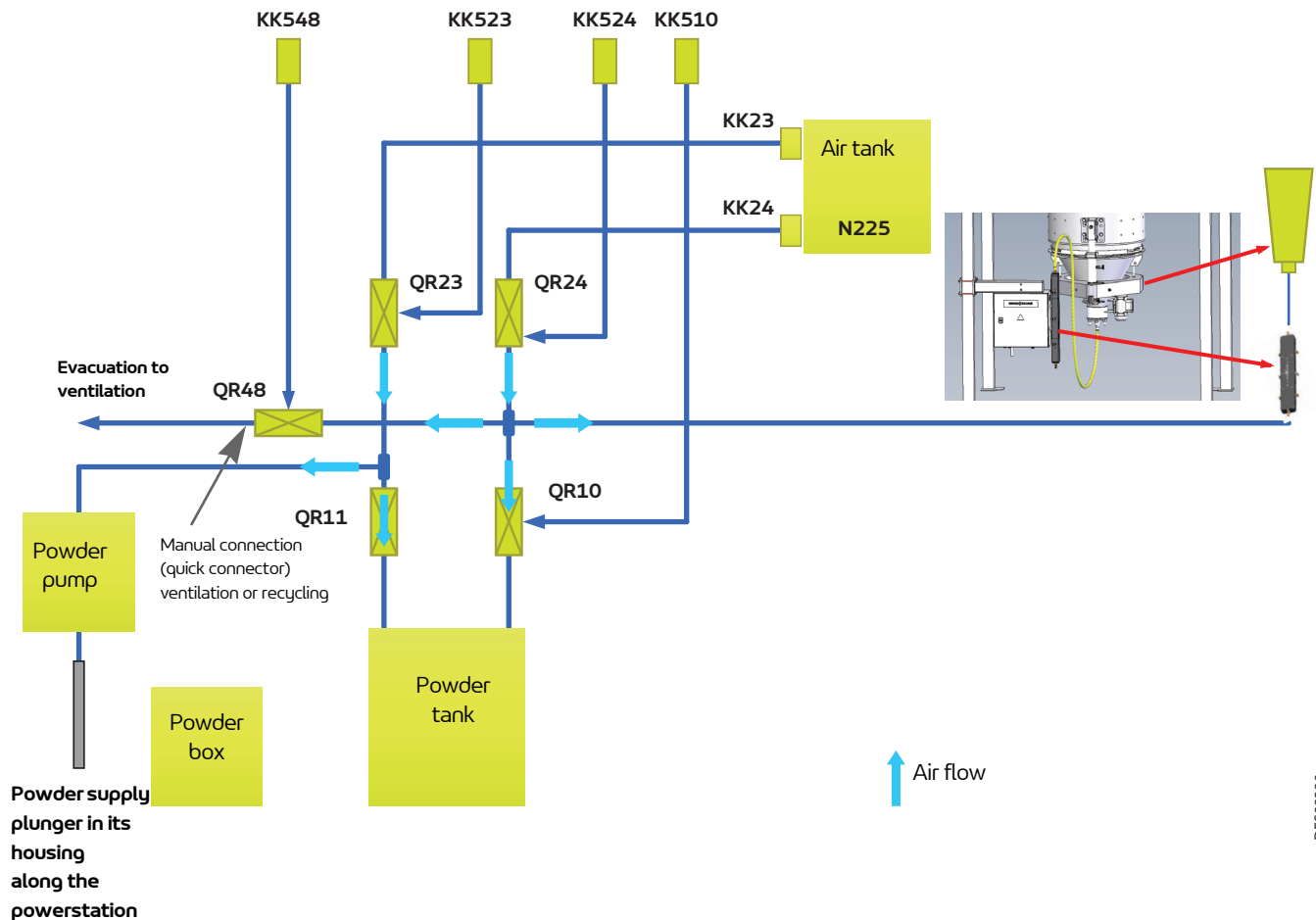


DES09289

### 2.5.12. Blowing tank, pap and cyclone

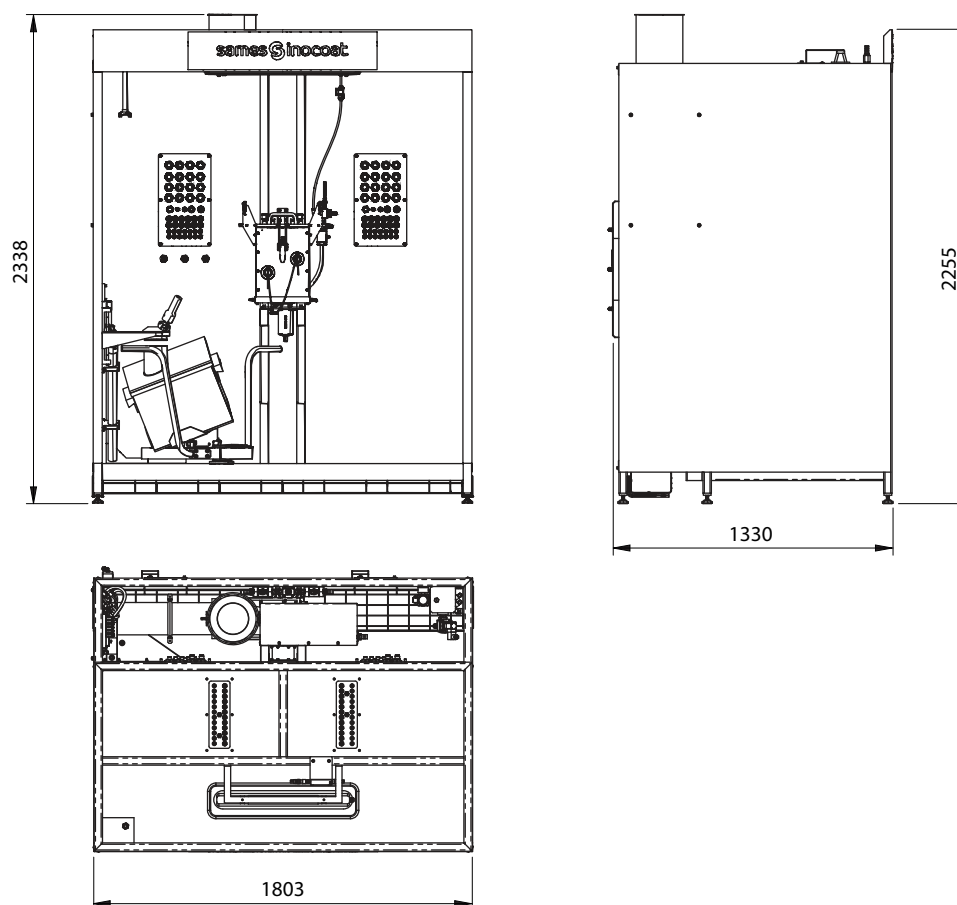
Blowing through the QR23 & QR24 valves cleans all the powder hoses.

- 1 Blowing towards the cyclone via QR24 and KK24 (QR48 and QR10 closed).
- 2 Blow to tank via QR24 and KK24 (transfer pump and QR48 closed).
- 3 Blowing via QR23 and KK 23 to the reservoir (PAP sleeve valves closed).
- 4 Blowing towards the PAP (QR11 closed).



### 3. Characteristics

#### 3.1. Dimensions (mm)



DES07421

### 3.2. Characteristics

#### 3.2.1. Electrical Characteristics

| Vibrator for the vibrating table and tank |                                    |
|-------------------------------------------|------------------------------------|
| Protection class                          | ATEX II 3 D - Ex tc IIIC T100°C Dc |
| Classification                            | group II, category 3D              |
| Supply voltage                            | 230 V / 240 V single-phase + earth |
| Frequency                                 | 50/60 Hz                           |
| Power                                     | 45 W                               |
| Protection class                          | IP 65                              |
| Insulation class                          | F                                  |

### 3.2.2. Pneumatic characteristics

| Powder Station       |                                                                            |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Max. input pressure  | 7.5 bar (100 psi)                                                          |
| Min. input pressure  | 6 bar (90 psi)                                                             |
| Ventilation required |                                                                            |
| Ventilation required | 500 Nm <sup>3</sup> /h in operation<br>2000 Nm <sup>3</sup> /h in cleaning |

| Max. compressed air consumption                                      |                                                      |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Venturi pump                                                         | 100 NL/min in operation<br>160 NL/min in cleaning    |
| Fluidization                                                         | 60 NL/min                                            |
| Inotransfer pump                                                     | 450 NL/min in operation<br>650 NL/min in cleaning    |
| Recycling                                                            | 250 NL/min in recycling<br>650 NL/min in cleaning    |
| External blowing projector                                           | 330 NL/min/projector                                 |
| Max. compressed air consumption for an installation of 24 projectors |                                                      |
| Operation phase                                                      | 170 Nm <sup>3</sup> /h                               |
| Powder internal circuit cleaning phase                               | 400 Nm <sup>3</sup> /h on average for 5 to 6 minutes |
| Cleaning phase of projector exteriors                                | 500 Nm <sup>3</sup> /h for about 30 seconds          |

To limit the pressure drop of the compressor and to maintain the minimum required pressure, it is recommended to install a buffer tank of 1000 to 2000 liters, depending on the number of projectors, upstream of the control cabinet.

| Characteristics of compressed air supply according to the standard NF ISO 8573-1 |                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Maximum dew point at 6 bar (87 psi)                                              | Class 4 i.e + 3°C (37°F)                            |
| Maximum particle-size of solid pollutants                                        | Class 3 i.e 5 µm                                    |
| Maximum oil concentration                                                        | Class 1 i.e 0.01 mg / m <sub>0</sub> <sup>3</sup> * |
| Maximum concentration of solid pollutants                                        | Class 3 i.e 5 mg / m <sub>0</sub> <sup>3</sup> *    |

m<sub>0</sub><sup>3</sup>: Values are given for a temperature of 20 °C (68 °F) at an atmospheric pressure of 1 013 mbar

### 3.2.3. Weight and dimensions

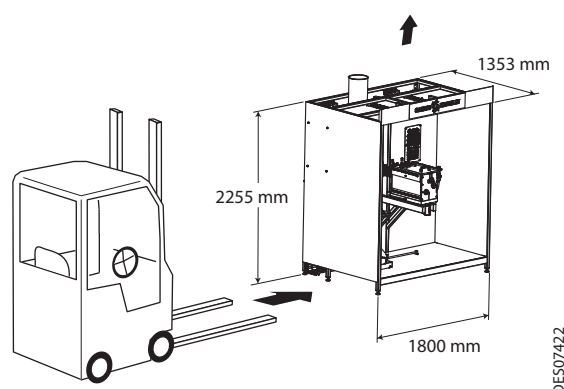
| Powder station |                |
|----------------|----------------|
| Weight         | approx. 550 kg |
| Width          | 1800 mm        |
| Depth          | 1353 mm        |
| Height         | 2255 mm        |

### 3.2.4. Dimensions of the equipment

| Tank                            |        |
|---------------------------------|--------|
| Length                          | 865 mm |
| Width                           | 414 mm |
| Height (excluding sleeve valve) | 581mm  |
| Useful volume                   | 33 l   |
| Box (from the powder supplier)  |        |
| Min. length                     | 390 mm |
| Min. Width                      | 320 mm |
| Height max.                     | 420 mm |
| Powder pumps                    |        |
| Maximum number                  | 24     |

### 3.2.5. Handling means of the powder station

Use a lifting device (such as a pallet truck or forklift) with sufficient characteristics to move the powder station. It is imperative to respect the position given in the diagram below for gripping the powder station.



DES07422

### 3.3. Noise level

#### 3.3.1. Inocenter in operation phase

The weighted equivalent continuous sound pressure level is 79 dB (A) under the specified operating conditions.

Measuring conditions: the equipment was put into operation at maximum characteristics, the measurements were carried out at different positions at 1 m from the powder station and on the side accessible by the user in the powder laboratory on the **Sames** site in Meylan, France.

Method of measurement: The weighted equivalent sound pressure level of 79 dB (A) is in LEQ value, measured over observation periods of at least 30 seconds.

#### 3.3.2. Inocenter in cleaning phase

The weighted equivalent continuous sound pressure level is 99 dB (A) under the specified operating conditions.

**Measuring conditions:** the equipment was put into operation at maximum characteristics, the measurements were carried out at different positions at 1 m from the powder station and on the side accessible by the user in the powder laboratory on the **Sames** site in Meylan, France.

**Method of measurement:** The weighted equivalent sound pressure level of 99 dB (A) is in LEQ value, measured over observation periods of at least 30 seconds.

## 4. Starting up

### 4.1. Tools

The tools listed below are recommended for installation and maintenance of the equipment.

- Flat-blade screwdriver.
- Phillips screwdriver.
- Allen wrenches.
- Torque wrench.
- Flat wrench.
- Pipe wrench.
- Multi-socket pliers.
- Cutting pliers.
- Stepladder.
- Glue DP460 (P/N: H2CPAL062)

### 4.2. Installation

The location of the **Inocenter** having been defined in relation to the customer's installation, the control cabinet is positioned on the side of the power plant in order to facilitate the electrical and pneumatic connections between the two equipments.

Note: the electrical equipment must be more than one meter away from the opening area of the cabin and must be out of the explosive atmosphere.

#### 4.2.1. Electrical connections **Inocenter** – control cabinet

From the control cabinet, perform the electrical connections of the following equipment:

- Solenoid valves for blowing out the tank.
- Transfer pump control board.
- Roof lighting.
- Inductive detector of the guillotine.
- 2 terminal boxes (vibrating table and tank vibrators).
- Solenoid valves of the distribution terminal board control and blowing.



**Note: for electrical and pneumatic wiring of the various components, please refer to the associated diagrams. The number of venturi pumps depends on the customer's order.**

#### 4.2.2. Pneumatic connections **Inocenter** – control cabinet

Pneumatic connections from the control cabinet are performed on the following equipment:

- Solenoid valves for blowing out the air tank.
- Solenoid valves for cleaning the air tank.
- Transfer pump control board
- Recycling sleeve valve assembly
- New powder sleeve valve assembly.
- Tank cylinder.
- Tank valve position sensor
- Air blower.
- Inocontroller control module connections for projectors.
- Connections to the distribution blocks located in the control cabinet.
- Solenoid valves on the control and blower terminal board.

#### 4.2.3. Raccordement de la gaine de ventilation

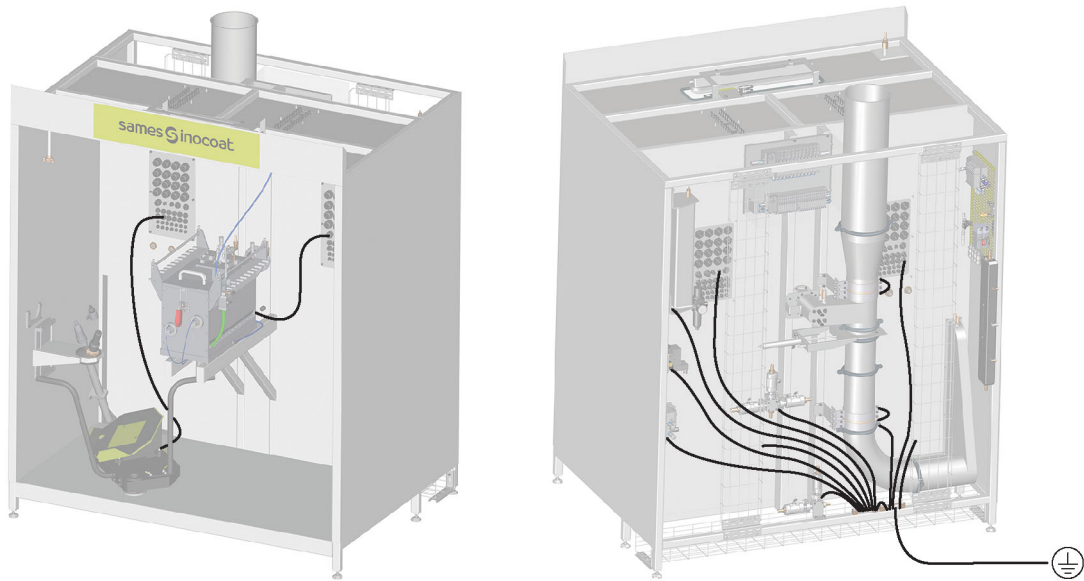
Connect the Ø 220 mm ventilation duct with Ø 236 mm dropped edge to the duct of the customer's filter unit using a suitable hose clamp.

#### 4.2.4. Vibrating table

Remove the locking plate for carrying the vibrating table.

#### 4.2.5. Ground connection

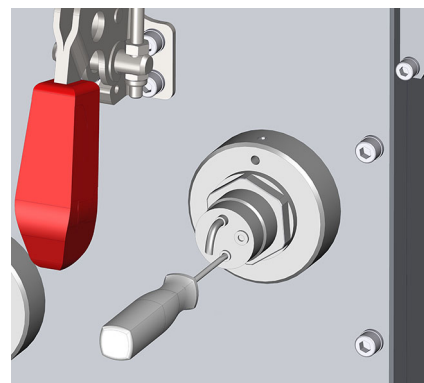
The various equipment of the powder station requiring grounding are connected to the grounding bars located on the frame at the back of the powder station.



**It is imperative to connect the grounding bars of the control unit to the grounding bar of the control cabinet or to a factory or building earth.**

#### 4.2.6. Sensitivity adjustment of powder level sensors

- Raise the powder level above the sensor and adjust the setting screw with a small flathead screwdriver until the indicator light on the amplifier tilts.
- Bring the powder level back down below the sensor and check that the light is off.



#### 4.2.7. Setting the air regulators

| Regulator number | Designation                                                            | Type of regulator | Factory setting |
|------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|
| KH20             | Regulator for plunger feed sleeve valves                               | 0-6bar            | 4 bar           |
| KH21             | Ventilation damper and tank valve regulator                            | 0-6bar            | 4 bar           |
| KH22             | Fluidizing air adjustment (to ensure bubbling without excessive smoke) | 0-6bar            | 0.8bar - 1.5bar |
| KH23             | Transfer pump sleeve valve regulator                                   | 0-6bar            | 4bar            |
| KH24             | Transfer pump conveying air regulator                                  | 0-6bar            | 0.8bar - 1.5bar |
| KH25             | Floor supply air regulator                                             | 0-6bar            | 4bar            |
| KH26             | Fire detection regulator                                               | 0-4bar            | 1bar            |
| KH225            | Cleaning air regulator                                                 | 0-6bar            | 4.5bar          |

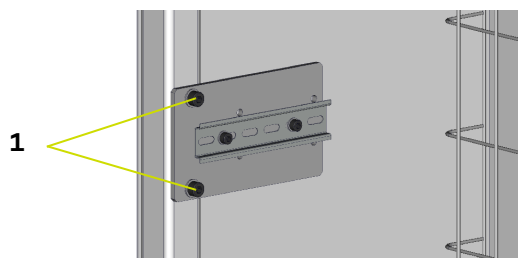
#### 4.2.8. Level sensor fluidization air setting

Level sensor fluidization air is regulated using air restrictors. The air supply to the fluidizing plates of the level sensors is shared with the fluidizing air from the powder tank.

- Raise the powder level above the sensor.
- Maintain powder level for 1 to 2 minutes.
- Adjust the air restrictors to ensure a gentle flow of air over the front of the level sensors..
- By lowering the level of powder below the sensors, check that there is no agglomerate of powder on the sensor and that it has detected an absence of powder.
- The setting is complete.

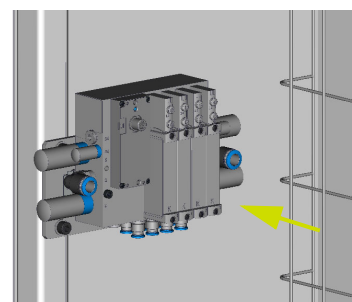
#### 4.2.9. Installation of solenoid valves for booth floor blower (option)

- **Step 1:** Screw the mounting plate to the profile at the rear of the Inocenter (under the tank blowing solenoid valve assembly) using two M8x20 screws (1).



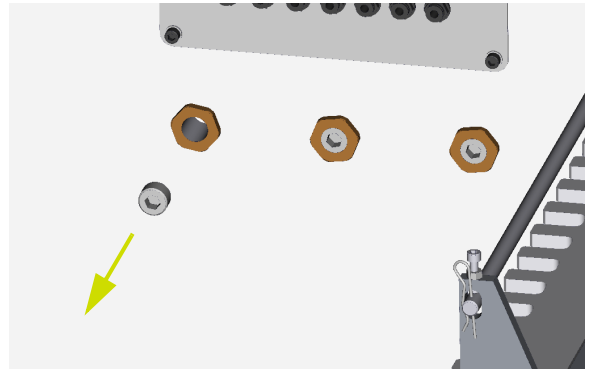
- **Step 2:** clip the solenoid valve assembly onto the rail of the mounting plate.

Connect the hoses to the solenoid valves.



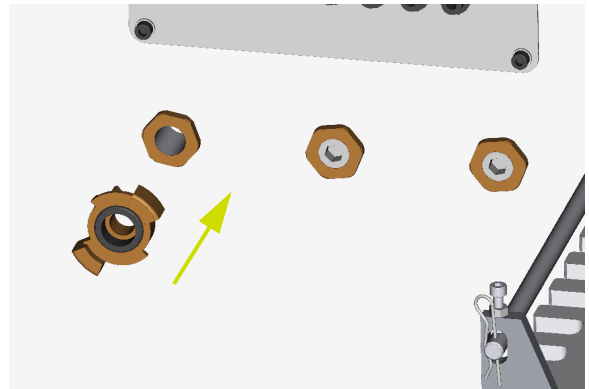
#### 4.2.10. Installation of external powder supply (option)

- **Step 1:** unscrew the cap on the bulkhead feed-through on the rear panel of the booth.



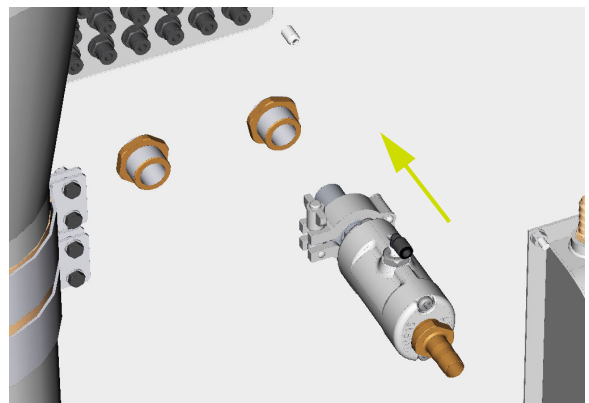
- **Step 2:** screw the quick connector onto the inside the booth.

Connect the hose equipped with a quick-fit coupling according to the customer's configuration.

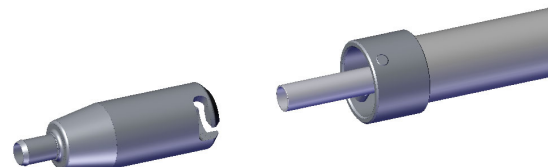


- **Step 3:** screw the sleeve valve assembly onto the bulkhead at the rear of the booth.

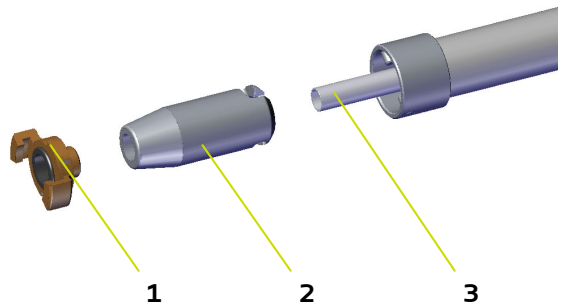
Connect the external powder feed hose to the ring socket.



- **Step 4:** Remove the end cap from the supply plunger.

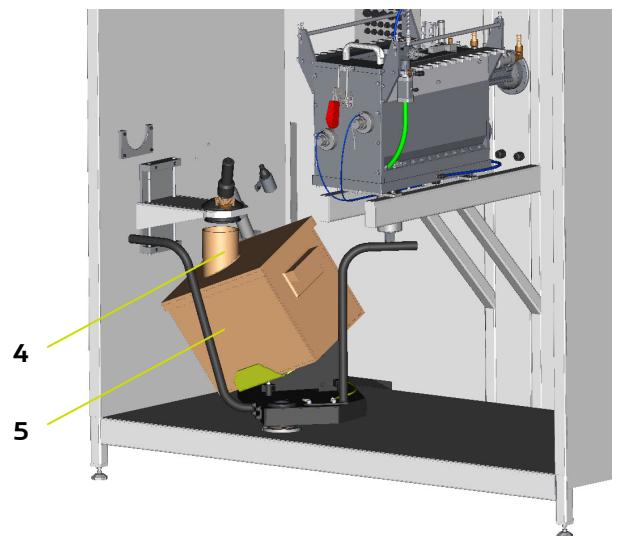


- **Step 5:** Apply a bead of DP460 glue (P/N. H2CPAL062) to the contour of the tube (3) and press on fully by turning the adaptor fitting (2).



- **Step 6:** fit the quick connector (1) onto the adapter (2).

- **Step 7:** fit the **Inocenter** recovery tank (5) (P/N. 900022095) and its lid (P/N. 900022096).



## 5. Maintenance



Before any intervention on the powder station, it is imperative to switch off the electrical and pneumatic power supplies. After having cut off the pneumatic supply, it is imperative to empty the air supply at the back of the powder plant by means of the safety valve. Pull on the ring and the pressure drops.

### 5.1. Maintenance summary table

The soiling and wear of the different elements of the **Inocenter** powder station caused by the passage of the powder depends on the nature of the powder and the operating conditions.

Therefore, the periodicity of maintenance indicated in the procedures below is only indicative. The user will have to create his own maintenance range as he uses the **Sames** equipment.

| Procedure   |    | Detail                                                                                        | Duration | Frequency             |
|-------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------|
| Cleaning    |    |                                                                                               |          |                       |
| A           | A1 | Checking the condition of the powder pumps (injector, porous tube, ejector and sleeve valves) | 10 min   | Every 40 hours of use |
|             | A2 | Checking the condition of the cover seal of the tank                                          | 1 min    | 1 time per month      |
|             | A3 | Checking the condition of the sleeve valves                                                   | 30 min   | Every 3 months        |
|             | A4 | Checking the state of the transfer pump (sleeves and tubes) ( <a href="#">see DRT6454</a> )   | -        | -                     |
| Replacement |    |                                                                                               |          |                       |
| B           | B1 | Replacement of sleeves and porous tubes of the transfer pump ( <a href="#">see DRT6454</a> )  | -        | -                     |
|             | B2 | Replacement of the transfer pump ( <a href="#">see DRT6454</a> )                              | -        | -                     |
| C           | C1 | Replacement of a powder pump                                                                  | 5 min    | -                     |
|             | C2 | Replacement of the ejector, injector, porous tube and sleeve valve of the powder pump         | 10 min   | -                     |
| D           | D1 | Replacement of the porous plate and flat seal on the tank bottom                              | -        | -                     |

## 5.2. Cleaning



**All cleaning operations must be carried out using compressed air only. Water should never be used to clean the equipment.**

### 5.2.1. Procedure A1: Checking the condition of the powder pumps

Every 40 hours:

- Follow the disassembly and reassembly instructions ([see § 5.3.2 page 33](#))
- Check the ejector, injector, porous tube and sleeve valve of the powder pump for cleanliness and wear, clean or replace if necessary.

### 5.2.2. Procedure A2: Checking the condition of the tank lid seal

Once a month:

- Check the condition of the cover seal and replace it if necessary.

### 5.2.3. Procedure A3: Checking the condition of the sleeve valves

Every 3 months:

- Check the flexibility of the sleeve and replace it if necessary.

## 5.3. Replacement

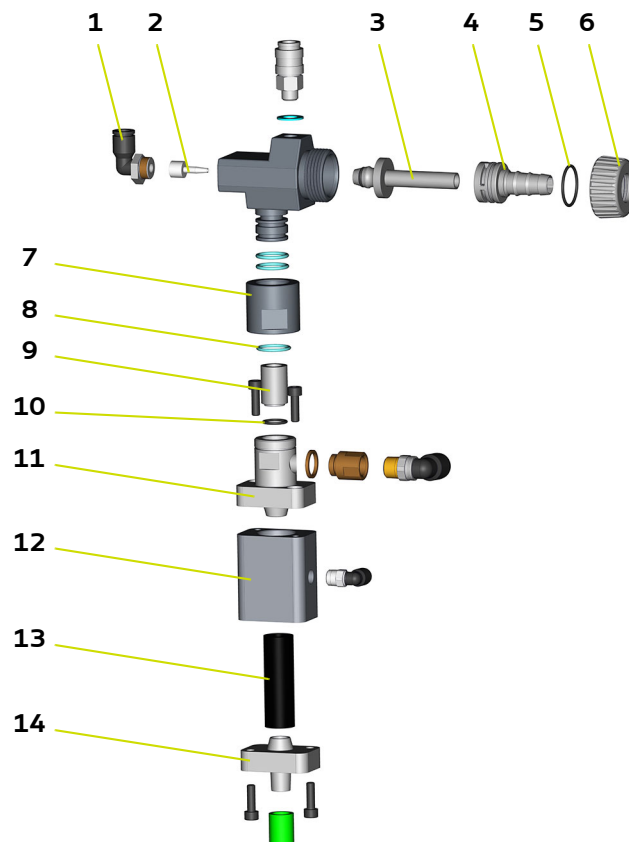


**Before any intervention on the powder station, switch off the electrical and pneumatic power supplies. Bleed the compressed air circuit by activating the air blower.**

### 5.3.1. Procedure C1: Replacement of a powder pump

- Disconnect the compressed air and powder supply hoses from the pump.
- Remove the pump from its holder by pulling upwards.
- Insert the new pump into its holder and secure it with the locking finger.
- Reconnect the compressed air and powder supply hoses to the pump.

### 5.3.2. Procedure C2: Replacement of the ejector, injector, porous tube and sleeve valve of the powder pump



#### Disassembling the powder pump:

- Disconnect the compressed air and powder supply hoses from the pump.
- Remove the pump from its holder (7) by pulling upwards.

#### Replace the ejector:

- Unscrew the ejector nut (6) and remove the powder outlet nozzle (4) with its seal (5).
- Remove the ejector (3) with its seal from the pump body and replace it.
- Proceed in reverse order for reassembly.

#### Replace the injector:

- Unscrew the elbow fitting (1), remove the injector (2) from the pump body and replace it.
- Proceed in reverse order for reassembly.

#### Replace the porous tube:

- Unscrew the pump holder (7) from the upper flange (11).
- Remove the seal (8), the porous tube (9) and the seal (10) and replace them.
- Proceed in reverse order for reassembly.

#### Replace the sleeve valve:

- Unscrew the upper flange (11) and lower flange (14) from the body (12).
- Pull out the sleeve (13) and replace it.
- Proceed in reverse order for reassembly.

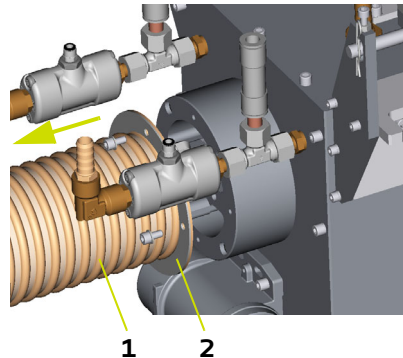


**When replacing the porous tube, it is imperative to also replace the associated seals (Items 8 and 10).**

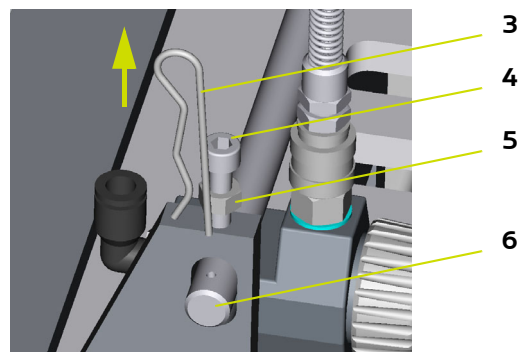
### 5.3.3. Procedure D1: Replacement of the porous plate and flat seal on the tank bottom

Disassembling:

- **Step 1:** disconnect the air and powder hoses at the rear of the tank, as well as the electrical cables.
- **Step 2:** loosen the 4 M6x12 screws on the flange (2) at the rear of the tank to remove the cylinder bellows (1).

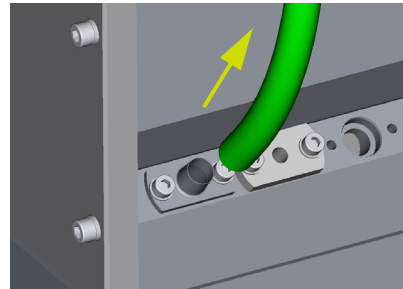


- **Step 3:** remove the two side bars (6) holding the venturi pumps by slightly loosening the 4 lock nuts (5), unscrewing the 4 M6x25 screws (4) and removing the 4 pins (3).

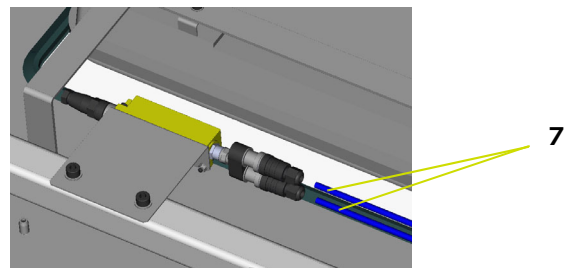


- **Step 4:** disconnect the powder hoses from the venturi pumps at the bottom of the tank.

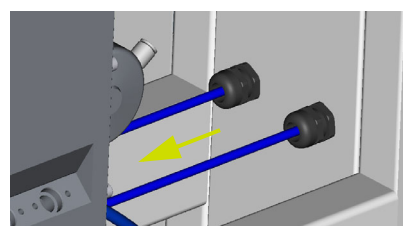
Unclip the venturi pumps from the tank and temporarily tie the venturi pumps and their hoses together on each side of the tank, to make it easier to move the tank.



- **Step 5:** on the roof of the Inocenter, next to the light fitting, disconnect the two level sensor cables (7).



Loosen the two bulkhead unions at the rear of the tank and bring the cables forward about 20 cm to avoid straining them when the tank is lifted.



- **Step 6:** under the tank, unscrew the 4 M6x16 screws (8) from the plastic plugs.
- **Step 7:** unscrew the sleeve valve (9) from its support.
- **Step 8:** move the tank slightly forward to release the cylinder. Disconnect the pneumatic connections on the two elbow fittings.



**The tank must be moved and lifted by at least two operators using suitable lifting equipment.**

- **Step 9:** Open the tank cover and unscrew the nipple screw (9). Close and lock the cover.
- **Step 10:** fit a lifting strap around the cover handle and around the cylinder at the rear of the tank.
- **Step 11:** lift the tank a little (approx. 6 cm) using the straps and a lifting goat or cart, to avoid damaging the cylinder.
- **Step 12:** unscrew the 20 M6x40 screws (13) from the base plate (12) and remove it.
- **Step 13:** Remove flat seal (11) and porous plate (10).

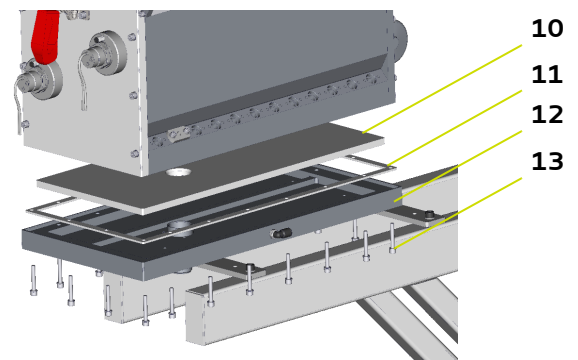
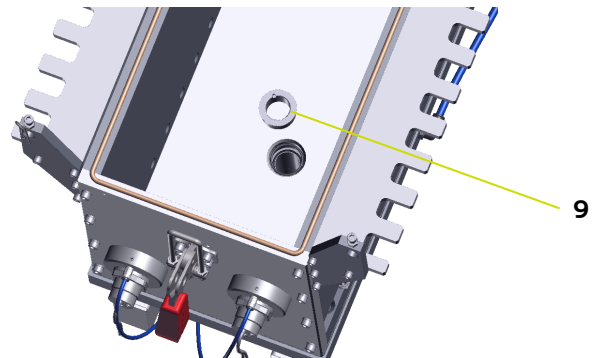
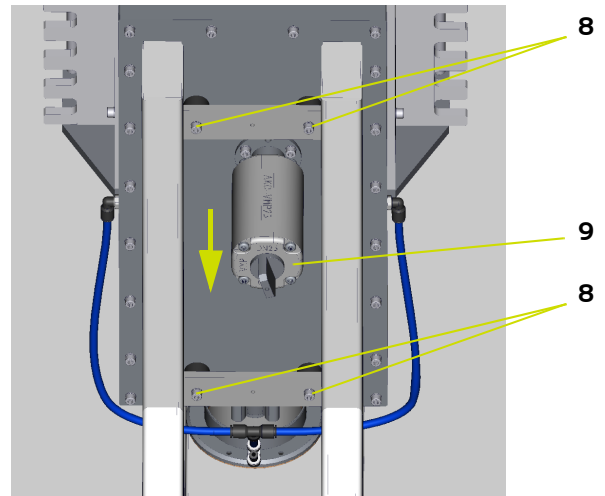
#### Reassembling:

- Before reassembling, degrease the base plate and any tank surfaces in contact with it with isopropyl alcohol.
- Fit a new flat seal (11), then reassemble the base plate with the 20 M6x40 screws (13) and M6 washers. **Torque to 9 N.m.**



**When refitting the 20 M6x40 screws, it is essential to observe a tightening torque of 9 N.m. to avoid damaging the porous plate.**

- **Reverse steps for disassembly to complete reassembly.**



## 6. Troubleshooting

| Symptoms                              | Probable causes                                              | Remedies                                                                  |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Insufficient suction air flow         | Wrong position of the suction knife valve                    | Check and adjust the position of the suction knife valve                  |
|                                       | Incorrect operation of the ventilation unit                  | Refer to the user manual of the filter unit                               |
| The projector does not project powder | Empty powder tank                                            | Fill the powder tank.                                                     |
|                                       | Insufficient injection air flow rate                         | Check the operation of the powder level sensors and supply powder.        |
|                                       | Insufficient air flow supplied by the compressed air network | Check the compressed air supply from the <b>Inocenter</b> .               |
|                                       | The powder transport hose is clogged or bent                 | Clean the powder transport hose with compressed air.                      |
|                                       | The powder pump is not correctly connected on its support    | Replace the powder pump by pushing it fully on its support.               |
| Insufficient powder comes out         | The powder pump ejector is worn.                             | Replace the ejector.                                                      |
|                                       | The powder transport hose is clogged or bent                 | Clean the powder transport hose with compressed air.                      |
|                                       | The powder transport hose is not suitable.                   | Increase the diameter and reduce the length of the powder transport hose. |
|                                       | Dilution air flow rate is too high                           | Decrease the dilution air flow rate.                                      |
| The powder spray is irregular         | Worn parts                                                   | Change the injector and ejector of the powder pump                        |
|                                       | Fluidization is not sufficient or too strong                 | Adjust the fluidization pressure to obtain a homogeneous powder bed.      |

## 7. Spare part list

The spare parts are classified in 2 different types:

- **1st emergency parts:**

The 1st emergency parts are strategic components which are not necessarily consumables but which in case of failure prohibit the operation of the equipment.

Depending on the production line's commitment and the production rates imposed, the first emergency parts are not necessarily kept available in the customer's stock.

Indeed, if an interruption of the production flow is possible, storage is not necessary.

On the other hand, if the stop is not possible, the 1st emergency parts will be kept in stock.

- **Wearing parts:**

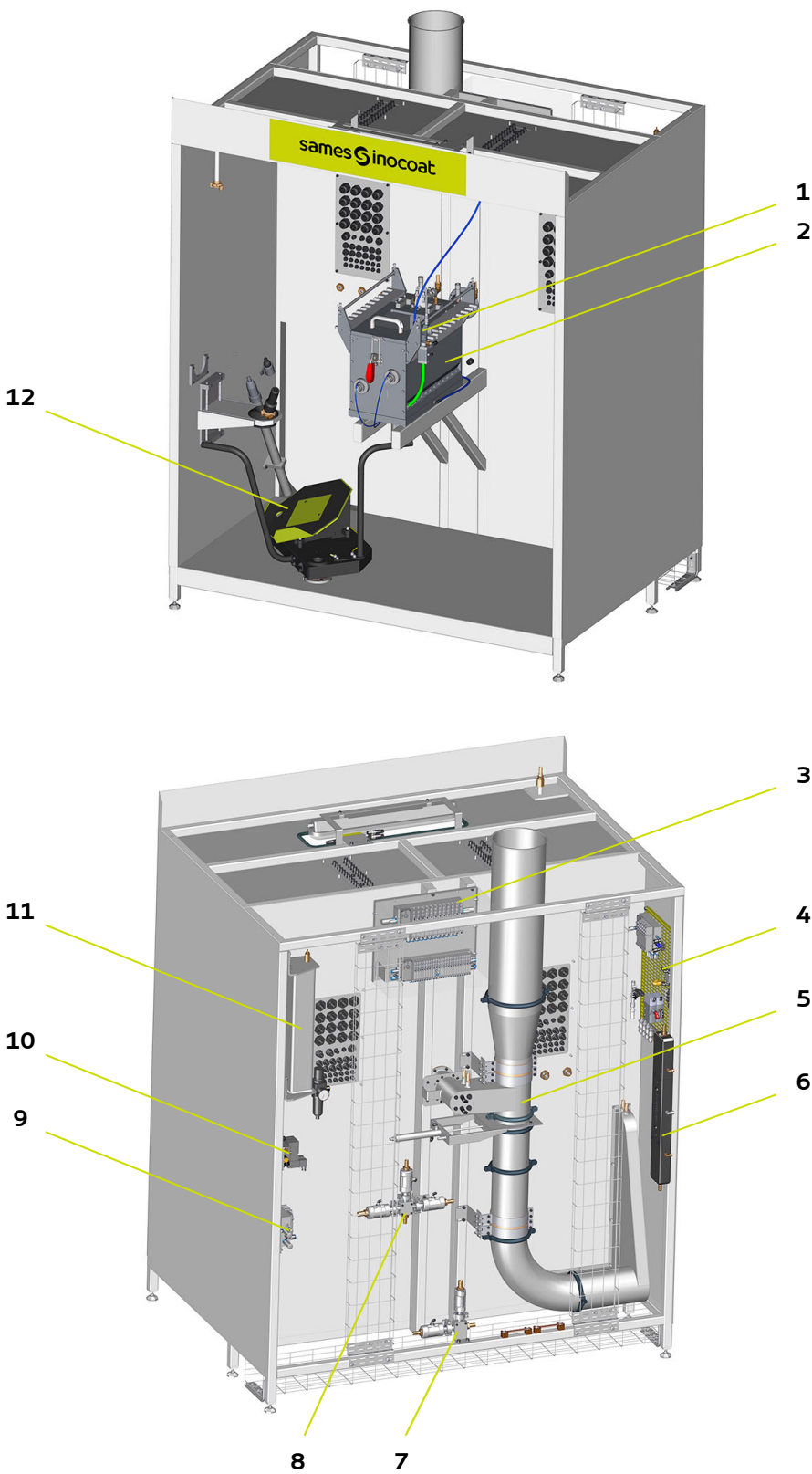
Wearing parts are consumable components such as O-rings that undergo regular degradation over time during normal operation of the installation. It is therefore advisable to replace them according to a defined frequency and adapted to the operating time of the installation.

The wearing parts must therefore be kept in the customer's stock.



**To guarantee an optimal assembly, spare parts must be stored in a temperature close to their temperature of use. Should the opposite occur, a sufficient waiting time must be observed before the installation, so that all the elements are assembled in the same temperature.**

7.1. Inocenter Powder Station



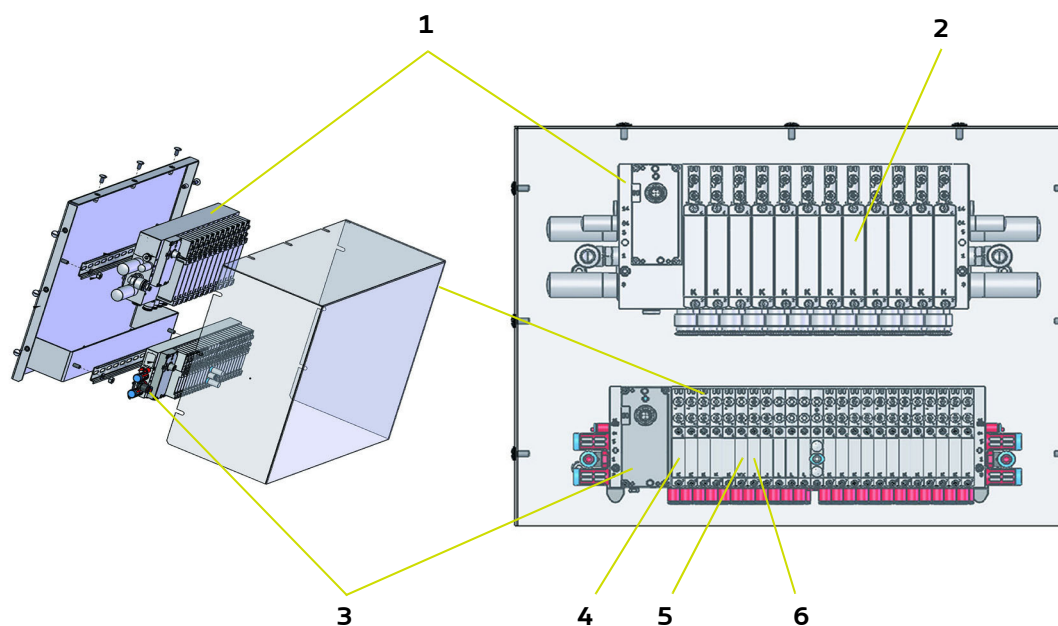
| Item | Part Number | Description                                                                               | Qty    | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|---------------------------------------|
|      | 910033706   | Inocenter powder station                                                                  | 1      | 1            | -                                     |
| 1    | 910028786   | Powder pump ( <a href="#">see § 7.1.8 page 50</a> )                                       | 24 max | 1            | -                                     |
| 2    | 910033637   | Tank ( <a href="#">see § 7.1.7 page 47</a> )                                              | 1      | 1            | -                                     |
| 3    | 910029605   | Control and blower terminal boards ( <a href="#">see § 7.1.1 page 40</a> )                | 1      | 1            | -                                     |
| 4    | 900023659   | Transfer pump management board ( <a href="#">see § 7.1.2 page 41</a> )                    | 1      | 1            | -                                     |
| 5    | 910027665   | Ventilation duct assembly ( <a href="#">see § 7.1.3 page 42</a> )                         | 1      | 1            | -                                     |
| 6    | 910023986   | Inotransfer pump ( <a href="#">see DRT6454</a> )                                          | 1      | 1            | -                                     |
| 7    | 910028081   | New powder supply sleeve valve assembly ( <a href="#">see § 7.1.4 page 43</a> )           | 1      | 1            | -                                     |
| 8    | 910028082   | Recycling sleeve valve assembly ( <a href="#">see § 7.1.4 page 43</a> )                   | 1      | 1            | -                                     |
| 9    | 910035654   | Booth floor solenoid valve assembly ( <a href="#">see § 7.1.5 page 44</a> )               | option | 1            | -                                     |
| 10   | 910028125   | Solenoid valve assembly for blowing out the tank ( <a href="#">see § 7.1.5 page 44</a> )  | 1      | 1            | -                                     |
| 11   | 910028124   | Solenoid valve assembly for distribution cleaning ( <a href="#">see § 7.1.5 page 44</a> ) | 1      | 1            | -                                     |
| 12   | 910034100   | Vibrating table ( <a href="#">see § 7.1.6 page 45</a> )                                   | 1      | 1            | -                                     |

(\*)

Level 1: 1st emergency parts

Level 2: Wearing parts

### 7.1.1. Control and blower terminal boards



| Item     | Part Number      | Description                               | Qty      | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|----------|------------------|-------------------------------------------|----------|--------------|---------------------------------------|
|          | <b>910029605</b> | <b>Control and blower terminal boards</b> | <b>1</b> | <b>1</b>     | -                                     |
| <b>1</b> | 220000585        | Distributor terminal (control)            | 1        | 1            | -                                     |
| <b>2</b> | 220000673        | Distributor 2x3/2 type K                  | 1        | 1            | -                                     |
| <b>3</b> | 220000584        | Distributor terminal (blowing)            | 1        | 1            | -                                     |
| <b>4</b> | 220000670        | Distributor 2x3/2 type K                  | 1        | 1            | -                                     |
| <b>5</b> | 220000671        | Distributor 3/2 type VX                   | 1        | 1            | -                                     |
| <b>6</b> | 220000672        | Distributor 2x3/2 type VH                 | 1        | 1            | -                                     |

(\*)

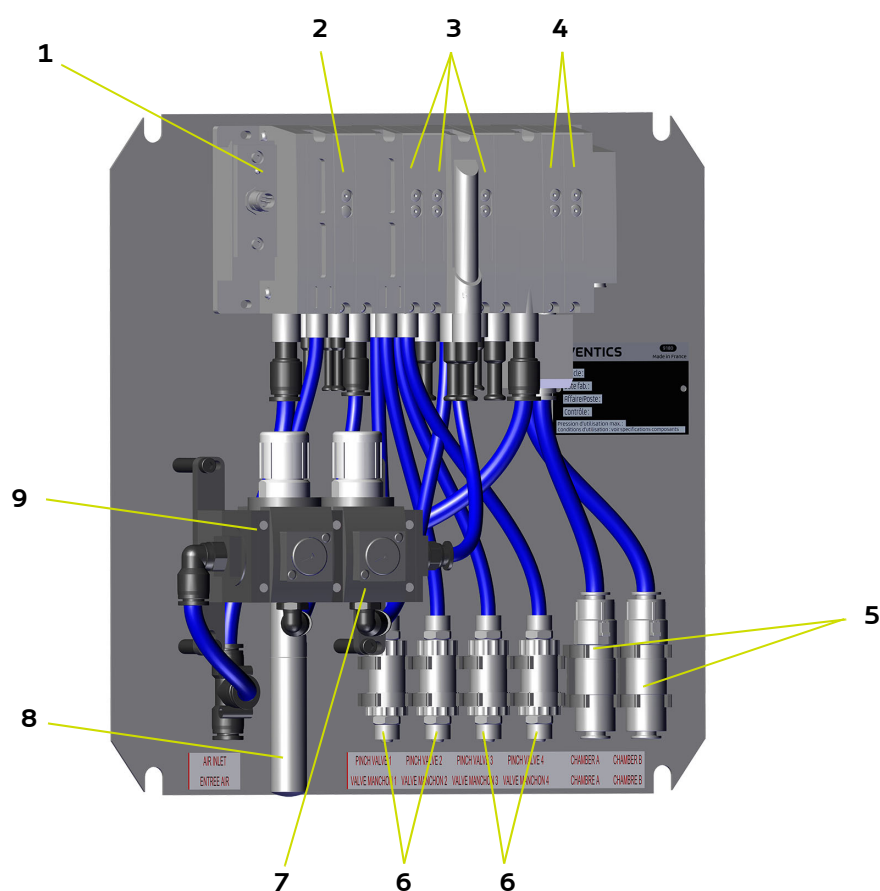
**Level 1: 1st emergency parts**

**Level 2: Wearing parts**

References of the distribution units:

| Part Number                 | Description                                         |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------|
| 220000584-4 & 220000585-4   | Units up to 6 projectors                            |
| 220000584-8 & 220000585-8   | Units up to 8 projectors                            |
| 220000584-XX & 220000585-XX | Units up to XX = 10/12/14/16/18/20/22/24 projectors |

### 7.1.2. Transfer pump management board



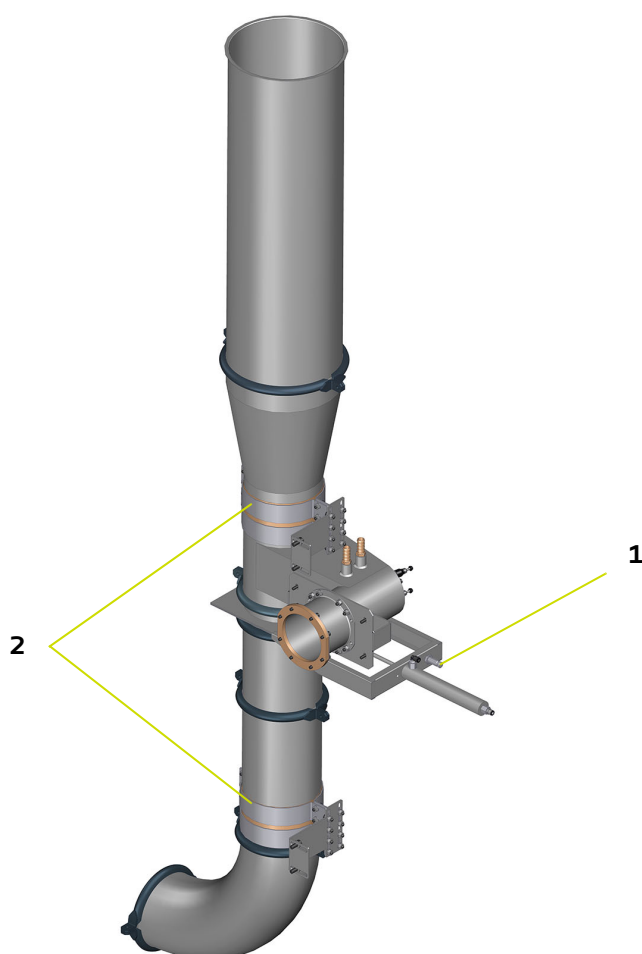
| Item     | Part Number      | Description                                      | Qty      | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|----------|------------------|--------------------------------------------------|----------|--------------|---------------------------------------|
|          | <b>900023659</b> | <b>Transfer pump management board</b>            | <b>1</b> | <b>1</b>     | <b>-</b>                              |
| <b>1</b> | 220000868        | Distributor terminal                             | 1        | 1            | -                                     |
| <b>2</b> | 220000870        | Distributor 5-2 (KK1)                            | 1        | 1            | 1-2                                   |
| <b>3</b> | 220000871        | Distributor 2x3-2 NC/NC (KKPV1 to V4 - KK2- KK9) | 1        | 1            | 1-2                                   |
| <b>4</b> | 220000872        | Distributor 2x3-2 NO/NC (KKCHA-KKCHB)            | 2        | 1            | 1-2                                   |
| <b>5</b> | 160000342        | Filter D: 10 (FIA- FIB)                          | 1        | 1            | 1                                     |
| <b>6</b> | 160000274        | Filter D: 8 (FIP V1 à V4)                        | 4        | 1            | 1                                     |
| <b>7</b> | 220000748        | Pressure gauge 4 bar (KH24)                      | 1        | 1            | 1                                     |
| <b>8</b> | 220000660        | Venturi                                          | 1        | 1            | 2                                     |
| <b>9</b> | 220000658        | Manometer (KH23)                                 | 1        | 1            | -                                     |

(\*)

Level 1: 1st emergency parts

Level 2: Wearing parts

### 7.1.3. Ventilation duct assembly



| Item | Part Number | Description                          | Qty | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|------|-------------|--------------------------------------|-----|--------------|---------------------------------------|
|      | 910027665   | Ventilation duct assembly            | 1   | 1            | -                                     |
| 1    | 110002655   | Inductive sensor                     | 1   | 1            | 2                                     |
| 2    | 900016064   | Flexible sleeve for sheath Dia.: 150 | 2   | 1            | 2                                     |

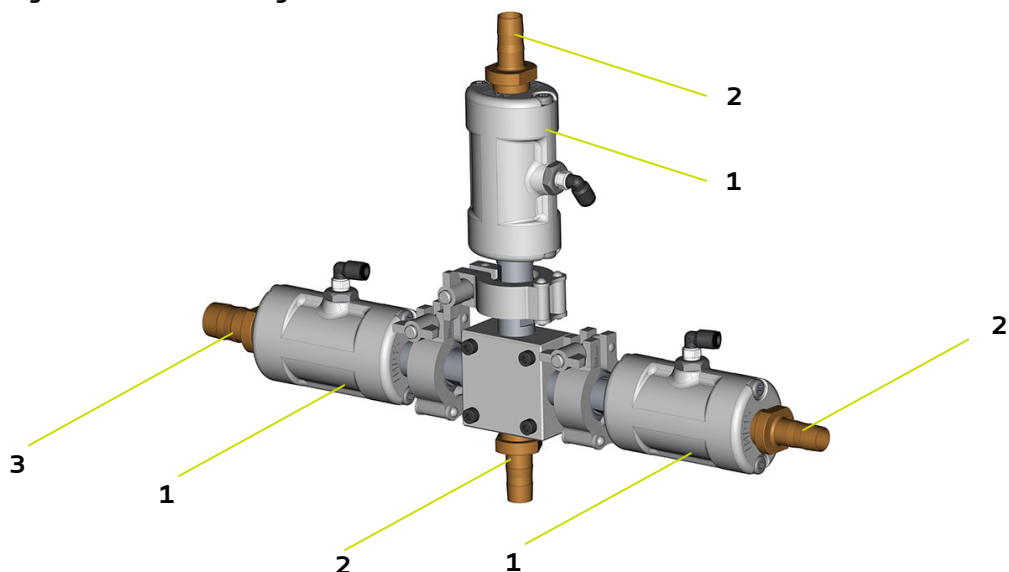
(\*)

Level 1: 1st emergency parts

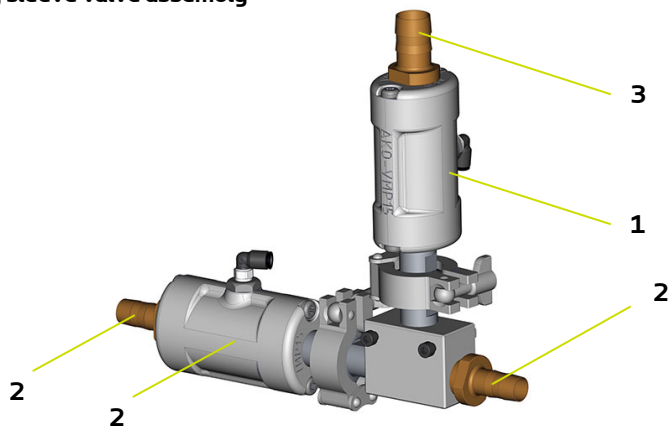
Level 2: Wearing parts

#### 7.1.4. Recycling and new powder sleeve valve assemblies

Recycling sleeve valve assembly



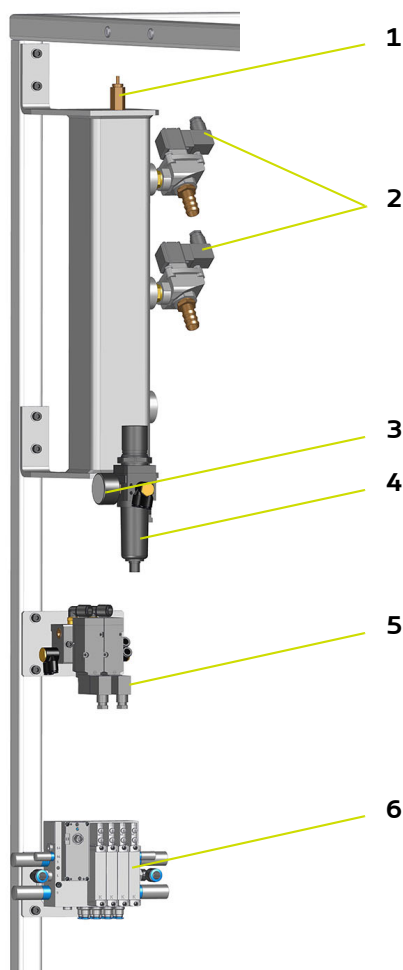
New powder supply sleeve valve assembly



| Item     | Part Number      | Description                                    | Qty      | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|----------|------------------|------------------------------------------------|----------|--------------|---------------------------------------|
|          | <b>910028082</b> | <b>Recycling sleeve valve assembly</b>         | <b>1</b> | <b>1</b>     | -                                     |
| <b>1</b> | 220000532        | Sleeve valve                                   | 3        | 1            | 2                                     |
| <b>2</b> | 900018417        | Annular connection Dia.: 13                    | 3        | 1            | -                                     |
| <b>3</b> | 900018416        | Annular connection Dia.: 19                    | 1        | 1            | -                                     |
|          | <b>910028081</b> | <b>New powder supply sleeve valve assembly</b> | <b>1</b> | <b>1</b>     | -                                     |
| <b>1</b> | 220000532        | Sleeve valve                                   | 2        | 1            | 2                                     |
| <b>2</b> | 900018417        | Annular connection Dia.: 13                    | 2        | 1            | -                                     |
| <b>3</b> | 900018416        | Annular connection Dia.: 19                    | 1        | 1            | -                                     |

(\*) Level 1: 1st emergency parts  
Level 2: Wearing parts

### 7.1.5. Set of solenoid valves for cleaning and blowing out



| Item     | Part Number      | Description                                              | Qty           | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|----------|------------------|----------------------------------------------------------|---------------|--------------|---------------------------------------|
|          | <b>910028124</b> | <b>Solenoid valve assembly for distribution cleaning</b> | <b>1</b>      | <b>1</b>     | <b>1</b>                              |
| <b>1</b> | F1SSRL020        | Safety valve                                             | 1             | 1            | 2                                     |
| <b>2</b> | 1300001792       | Cleaning solenoid valve                                  | 2             | 1            | 1-2                                   |
| <b>3</b> | 220000431        | Pressure gauge 0-12 bar                                  | 1             | 1            | -                                     |
| <b>4</b> | 220000430        | Regulator filter                                         | 1             | 1            | -                                     |
|          | <b>910028125</b> | <b>Solenoid valve assembly for blowing out the tank</b>  | <b>1</b>      | <b>1</b>     | <b>-</b>                              |
| <b>5</b> | 220000538        | Solenoid valve                                           | 2             | 1            | 1-2                                   |
|          | <b>910035654</b> | <b>Booth floor solenoid valve assembly</b>               | <b>Option</b> | <b>1</b>     | <b>-</b>                              |
| <b>6</b> | 220000673        | Distributor 2x3/2 type K                                 | 4             | 1            | -                                     |

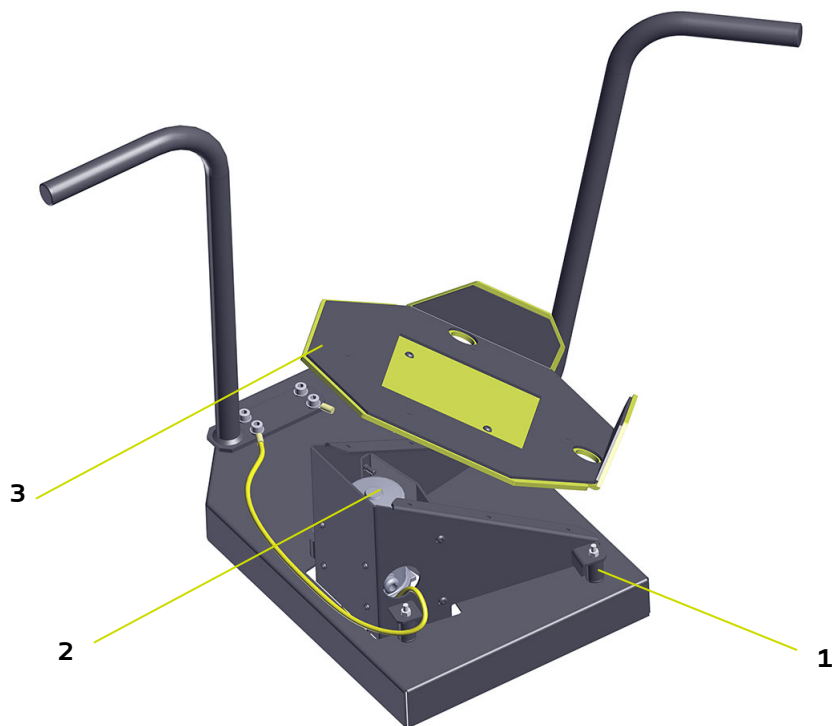
(\*)

Level 1: 1st emergency parts

Level 2: Wearing parts

## 7.1.6. Vibrating tables

### 7.1.6.1. Rotary vibrating tables



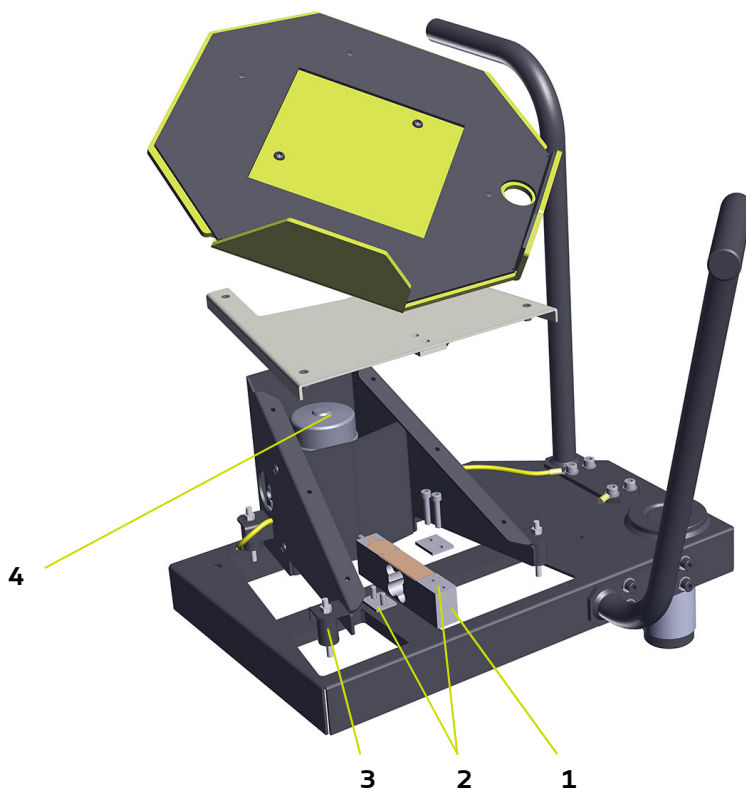
| Item     | Part Number      | Description                              | Qty      | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|----------|------------------|------------------------------------------|----------|--------------|---------------------------------------|
|          | <b>910034100</b> | <b>Rotary vibrating table EU version</b> | <b>1</b> | <b>1</b>     | -                                     |
|          | <b>910034803</b> | <b>Rotary vibrating table US version</b> | <b>1</b> | <b>1</b>     | -                                     |
| <b>1</b> | 200000474        | Silent block                             | 4        | 1            | -                                     |
| <b>2</b> | <b>910030011</b> | <b>Vibrator EU version</b>               | <b>1</b> | <b>1</b>     | <b>1-2</b>                            |
|          | <b>910030896</b> | <b>Vibrator US version</b>               | <b>1</b> | <b>1</b>     | <b>1-2</b>                            |
| <b>3</b> | 900022122        | Self-adhesive mat                        | option   | 1            | -                                     |

(\*)

Level 1: 1st emergency parts

Level 2: Wearing parts

#### 7.1.6.2. Rotary vibrating table with weighing system



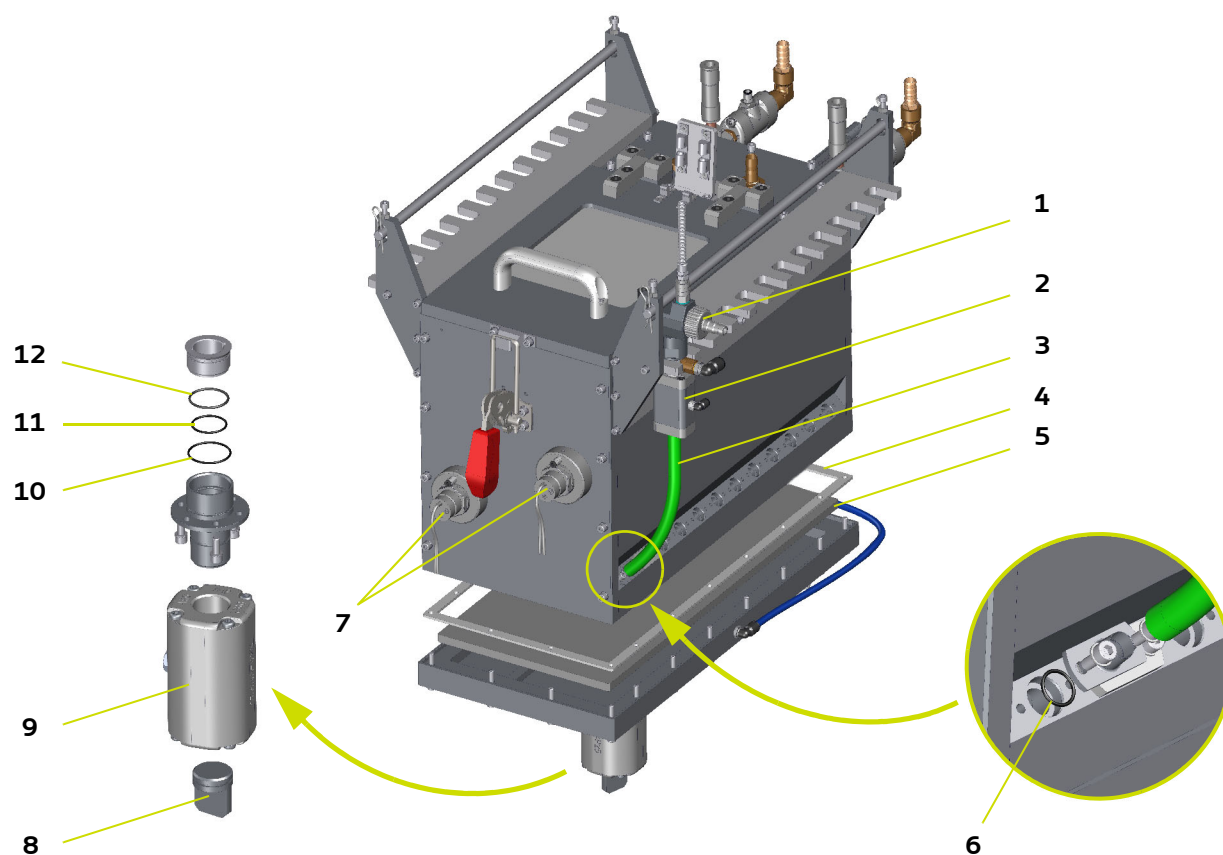
| Item     | Part Number      | Description                                                   | Qty      | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|----------|------------------|---------------------------------------------------------------|----------|--------------|---------------------------------------|
|          | <b>910033995</b> | <b>Rotary vibrating table EU version with weighing system</b> | <b>1</b> | <b>1</b>     | -                                     |
|          | <b>910034804</b> | <b>Rotary vibrating table US version with weighing system</b> | <b>1</b> | <b>1</b>     | -                                     |
| <b>1</b> | 220000874AT      | Sensor                                                        | 1        | 1            | 1-2                                   |
| <b>2</b> | 900021472        | Sensor spacer                                                 | 2        | 1            | -                                     |
| <b>3</b> | 200000474        | Silent block                                                  | 4        | 1            | -                                     |
| <b>4</b> | <b>910030011</b> | <b>Vibrator UE version</b>                                    | <b>1</b> | <b>1</b>     | <b>1-2</b>                            |
|          | <b>910030896</b> | <b>Vibrator US version</b>                                    | <b>1</b> | <b>1</b>     | <b>1-2</b>                            |

(\*)

Level 1: 1st emergency parts

Level 2: Wearing parts

7.1.7. Tank  
Front side:



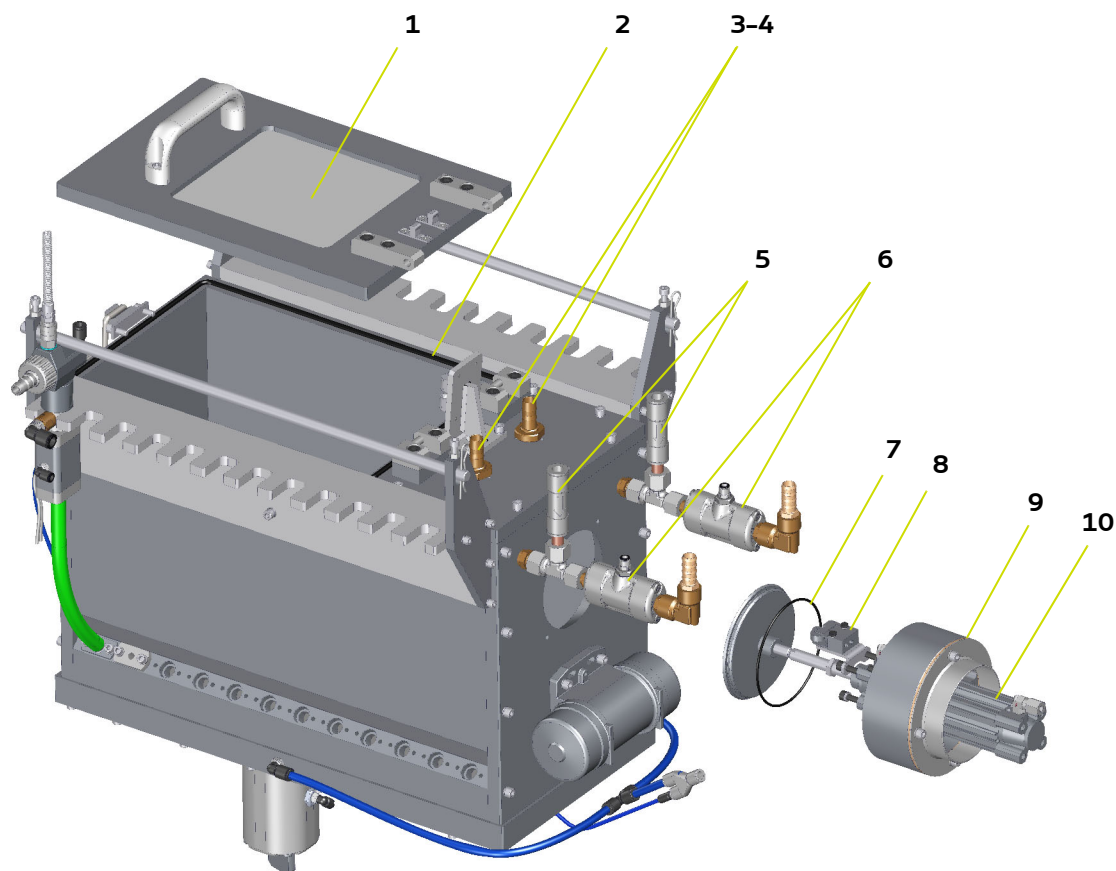
| Item      | Part Number      | Description                        | Qty           | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|-----------|------------------|------------------------------------|---------------|--------------|---------------------------------------|
|           | <b>910033637</b> | <b>Tank</b>                        | <b>1</b>      | <b>1</b>     | -                                     |
| <b>1</b>  | <b>910028786</b> | <b>Powder pump</b>                 | <b>24 max</b> | <b>1</b>     | -                                     |
| <b>2</b>  | <b>910028325</b> | <b>Plunger supply sleeve valve</b> | <b>24 max</b> | <b>1</b>     | -                                     |
| <b>3</b>  | 130001649-1      | Antistatic powder tube             | 24 max        | 1            | 2                                     |
| <b>4</b>  | 900022841        | Flat seal                          | 1             | 1            | 2                                     |
| <b>5</b>  | 900021745        | Porous bottom plate                | 1             | 1            | -                                     |
| <b>6</b>  | J2FTCF029        | O-ring                             | 24 max        | 1            | 1-2                                   |
| <b>7</b>  | 110001075AT      | Capacitive sensor                  | 2             | 1            | -                                     |
| <b>8</b>  | 900020250        | Tank cap                           | 1             | 1            | -                                     |
| <b>9</b>  | 220000539        | Sleeve valve                       | 1             | 1            | 2                                     |
| <b>10</b> | J2CTPB364        | O-ring                             | 1             | 1            | 1-2                                   |
| <b>11</b> | 160000121        | O-ring                             | 1             | 1            | 1-2                                   |
| <b>12</b> | J2FTDF341        | O-ring                             | 1             | 1            | 1-2                                   |

(\*)

Level 1: 1st emergency parts

Level 2: Wearing parts

Rear side:



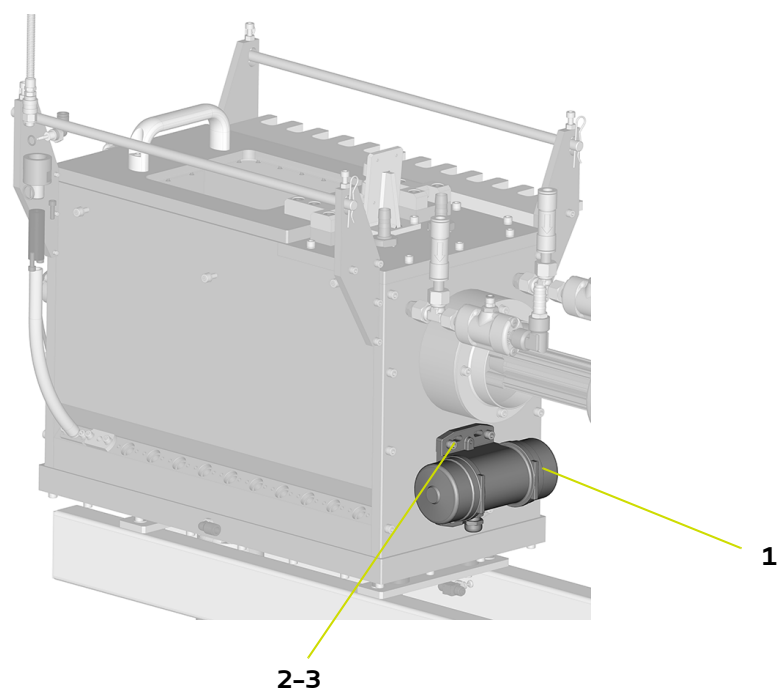
| Item      | Part Number      | Description        | Qty      | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|-----------|------------------|--------------------|----------|--------------|---------------------------------------|
|           | <b>910033637</b> | <b>Tank</b>        | <b>1</b> | <b>1</b>     | <b>-</b>                              |
| <b>1</b>  | 900019767        | Porous cover plate | 1        | 1            | -                                     |
| <b>2</b>  | 900022754        | Cover seal         | 1        | 1            | 2                                     |
| <b>3</b>  | 900019765        | Nipple             | 2        | 1            | -                                     |
| <b>4</b>  | J2FTDF239        | O-ring             | 2        | 1            | 2                                     |
| <b>5</b>  | 130001802        | Non-return valve   | 2        | 1            | -                                     |
| <b>6</b>  | 220000531        | Sleeve valve       | 2        | 1            | 2                                     |
| <b>7</b>  | J2CTPB660        | O-ring             | 1        | 1            | 2                                     |
| <b>8</b>  | 130001929AT      | Position switch    | 1        | 1            | -                                     |
| <b>9</b>  | 900018554        | Flat seal          | 1        | 1            | 2                                     |
| <b>10</b> | 180000522AT      | Cylinder           | 1        | 1            | -                                     |

(\*)

Level 1: 1st emergency parts

Level 2: Wearing parts

### 7.1.7.1. Tank vibrators



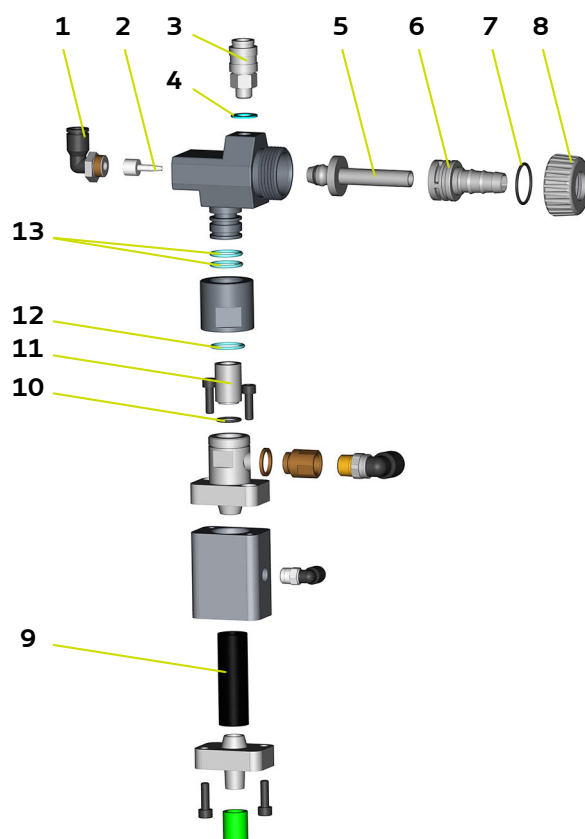
| Item     | Part Number        | Description                | Qty      | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|----------|--------------------|----------------------------|----------|--------------|---------------------------------------|
| <b>1</b> | <b>110002495AT</b> | <b>Vibrator EU version</b> | <b>1</b> | <b>1</b>     | <b>1-2</b>                            |
|          | <b>110002765AT</b> | <b>Vibrator US version</b> | <b>1</b> | <b>1</b>     | <b>1-2</b>                            |
| <b>2</b> | X3AVSY226          | Screw CHC M6x20            | 4        | 1            | -                                     |
| <b>3</b> | X3CDSP783          | Washer M6                  | 4        | 1            | -                                     |

(\*)

Level 1: 1st emergency parts

Level 2: Wearing parts

### 7.1.8. Powder Pump assembly



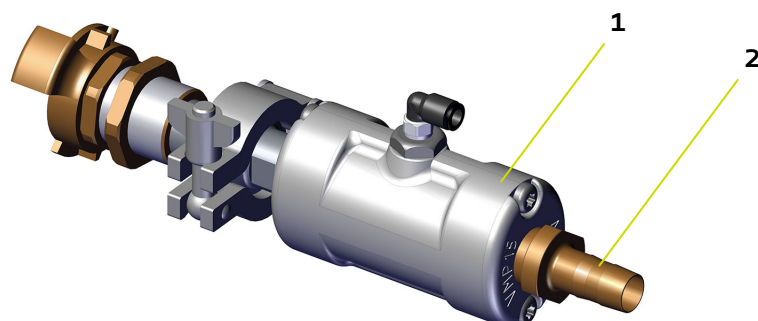
| Item      | Part Number      | Description              | Qty      | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|-----------|------------------|--------------------------|----------|--------------|---------------------------------------|
|           | <b>910028786</b> | <b>Powder pump</b>       | <b>1</b> | <b>1</b>     | -                                     |
| <b>1</b>  | F6RLCS411        | Right-angle connector    | 1        | 1            | 2                                     |
| <b>2</b>  | 544808           | Injector                 | 1        | 1            | 1-2                                   |
| <b>3</b>  | F6RAJR025        | Coupling fitting 1/8 BSP | 1        | 1            | -                                     |
| <b>4</b>  | EU9000854        | Blue washer 1/8 BSP      | 1        | 1            | -                                     |
| <b>5</b>  | 910014388        | Ejector                  | 1        | 1            | <b>1-2</b>                            |
| <b>6</b>  | 900008907        | Powder exit nozzle       | 1        | 1            | 2                                     |
| <b>7</b>  | J2FTDF273        | O-ring                   | 1        | 1            | 1-2                                   |
| <b>8</b>  | 900008904        | Powder tip nut           | 1        | 1            | -                                     |
| <b>9</b>  | 220000533        | Sleeve                   | 1        | 1            | -                                     |
| <b>10</b> | J2FTDF155        | O-ring                   | 1        | 1            | 1-2                                   |
| <b>11</b> | 900017562        | Porous tube              | 1        | 1            | 2                                     |
| <b>12</b> | J2CTPB216        | O-ring                   | 1        | 1            | 1-2                                   |
| <b>13</b> | J2CTCN034        | O-ring                   | 2        | 1            | 1-2                                   |

(\*)

**Level 1: 1st emergency parts**

**Level 2: Wearing parts**

### 7.1.9. External powder supply (option)



| Item     | Part Number      | Description                                | Qty      | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|----------|------------------|--------------------------------------------|----------|--------------|---------------------------------------|
|          | <b>910034325</b> | <b>External powder supply sleeve valve</b> | <b>1</b> | <b>1</b>     | <b>-</b>                              |
| <b>1</b> | 220000532        | Sleeve valve                               | 1        | 1            | 2                                     |
| <b>2</b> | 900018417        | Annular connection Dia.: 13                | 1        | 1            | -                                     |

(\*)

Level 1: 1st emergency parts

Level 2: Wearing parts

## 8. Revision index History

| Created by: |          | Checked by: S. Tadem |                                                                 | Approved by: S. Court |  |
|-------------|----------|----------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------|--|
| Date        | By:      | Index                | Purpose of the modification and location                        |                       |  |
| 2021/02     | S. Court | A                    | First issue                                                     |                       |  |
| 2023/06     | O.Aubin  | B                    | UKCA marking                                                    |                       |  |
|             |          |                      | Change of identity and logo                                     |                       |  |
|             |          |                      | Updating graphic charter                                        |                       |  |
|             |          |                      | Removal of sleeve replacement procedure                         |                       |  |
|             |          |                      | Add operating principles                                        | § 2.5                 |  |
|             |          |                      | Add air regulator settings                                      | § 4.2.7               |  |
|             |          |                      | Added fluidization air setting for level sensors                | § 4.2.8               |  |
|             |          |                      | Add booth floor blowing solenoid valves (optional)              | § 4.2.9 and § 7.1.5   |  |
|             |          |                      | Add external powder supply                                      | § 4.2.10 and § 7.1.9  |  |
| 2025/09     | S. Court | C                    | Add replacement of porous plate and flat seal on tank bottom    | § 5.3.4               |  |
|             |          |                      | Update rotary vibrating table and weighing version              | § 7.1.6               |  |
|             |          |                      | Changing the marking plate                                      | § 1.1                 |  |
|             |          |                      | Changing the sensor part number on the rotating vibrating table | § 7.1.6.2             |  |
|             |          |                      |                                                                 | § 7.1.2               |  |
|             |          |                      | Modification of transfer pump plate                             |                       |  |

## 9. Appendices

### 9.1. EU and UK Declarations of conformity

**(1) The manufacturer herewith declares that the equipment is in conformity with the relevant Union harmonization legislation.**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                    |                          |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------|
| (2) Equipment type                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Centrale poudre / Powder station                                                                   |                          |                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Inocenter                                                                                          |                          |                    |
| (3) Applicable Directives                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2006/42/CE Machinery Directive                                                                     | (5) Harmonised standards | EN ISO 1200 : 2010 |
| Ont été appliquées les exigences essentielles de santé et de sécurité de la directive Machines 2006/42/CE ci-dessous / The essential health and safety requirements below of the Directive 2006/42/CE on Machinery have been applied                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                    |                          |                    |
| 1.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Généralités / General remarks                                                                      |                          |                    |
| 1.1.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Matériaux et produits / Materials and products                                                     |                          |                    |
| 1.1.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Eclairage / Lighting                                                                               |                          |                    |
| 1.1.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Conception de la machine en vue de sa manutention / Design of machinery to facilitate its handling |                          |                    |
| 1.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Systèmes de commande / Control systems                                                             |                          |                    |
| 1.2.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Sécurité et fiabilité des systèmes de commande / Safety and reliability of control systems         |                          |                    |
| 1.2.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Organes de service / Control devices                                                               |                          |                    |
| 1.2.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Mise en marche / Starting                                                                          |                          |                    |
| 1.2.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Arrêt / Stopping                                                                                   |                          |                    |
| 1.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Mesures de protection contre les risques mécaniques / Protection against mechanical hazards        |                          |                    |
| 1.3.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Risque de perte de stabilité / Risk of loss of stability                                           |                          |                    |
| 1.3.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Risque de rupture en service / Risk of break-up during operation                                   |                          |                    |
| 1.3.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Risques dus aux chutes, aux éjections d'objets / Risks due to falling or ejected objects           |                          |                    |
| 1.3.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Risques dûs aux surfaces, aux arêtes ou aux angles / Risks due to surfaces, edges or angles        |                          |                    |
| 1.3.7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Risques liés aux éléments mobiles / Risks related to moving parts                                  |                          |                    |
| 1.3.9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Risques dus aux mouvements non commandés / Risks of uncontrolled movements                         |                          |                    |
| 1.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Risques dûs à d'autres dangers / Risks due to other hazards                                        |                          |                    |
| 1.5.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Alimentation en énergie électrique / Electricity supply                                            |                          |                    |
| 1.5.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Electricité statique / Static electricity                                                          |                          |                    |
| 1.5.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Alimentation en énergie autre qu'électrique / Energy supply other than electricity                 |                          |                    |
| 1.5.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Erreurs de montage / Errors of fitting                                                             |                          |                    |
| 1.5.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Températures extrêmes / Extreme temperatures                                                       |                          |                    |
| 1.5.6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Incendie / Fire                                                                                    |                          |                    |
| 1.5.7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Explosion / Explosion                                                                              |                          |                    |
| 1.5.8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Bruit / Noise                                                                                      |                          |                    |
| 1.5.9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Vibrations / Vibrations                                                                            |                          |                    |
| 1.6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Entretien / Maintenance                                                                            |                          |                    |
| 1.7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Informations / Information                                                                         |                          |                    |
| Cette quasi-machine ne doit pas être mise en service avant que la machine finale dans laquelle elle doit être incorporée ait été déclarée conforme à la directive Machines 2006/42/CE. / This partly completed machinery must not be put into service until the final machinery in which it is to be incorporated has been declared in conformity with Directive 2006/42/CE on Machinery.<br>SAMES a constitué la documentation technique conformément à l'annexe VII partie B et s'engage à transmettre, à la suite d'une demande dûment motivée des autorités nationales, les informations pertinentes concernant la quasi-machine sous la forme la plus appropriée. / SAMES has established the technical documentation and undertakes to transmit, in response to a reasoned request by the national authorities, relevant information on the partly completed machinery in the most appropriate form. |                                                                                                    |                          |                    |

**R&D Manager of MEYLAN site :** Cyrille MEDARD

Established in Meylan - France

*Cyrille*  
**MEDARD**  
certifié par **tomor**

Cyrille MEDARD  
cyrille.medard@sames.com  
2025-09-23T15:13:20.000Z

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1) | <p>Le Fabricant déclare que le matériel désigné ci-après est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable suivante/ Der Hersteller erklärt, dass das nachfolgend bezeichnete Material den folgenden anwendbaren Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht / El fabricante declara que el equipo designado a continuación es conforme con la siguiente legislación de armonización de la UE aplicable / Il fabbricante dichiara che l'attrezzatura designata di seguito è conforme alla seguente legislazione di armonizzazione UE applicabile / O Fabricante declara que o equipamento designado abaixo está em conformidade com a seguinte legislação de harmonização aplicável da UE / Producent deklaruje, że urządzenie wskazane poniżej jest zgodne z następującymi obowiązującymi przepisami harmonizacyjnymi UE/ De fabrikant verklaart dat de hieronder beschreven apparatuur in overeenstemming is met de volgende toepasselijke EU-harmonisatiewetgeving/ Výrobce prohlašuje, že níže uvedené zařízení je ve shodě s těmito platnými harmonizačními právními předpisy EU/ Producenten erklærer, at det nedenfor angivne udstyr er i overensstemmelse med følgende gældende EU-harmoniseringslovgivning/ Valmistaja vakuuttaa, että jäljempänä mainitut laitteet ovat seuraavien sovellettavien EU:n yhdenmukaistamislainsäädäntöjen mukaisia./ Tootja kinnitab, et allpool nimetatud seadmed vastavad järgmistele kohaldatavatele ELi ühtlustamise õigusaktidele./ Ražotājs apliecina, ka turpmāk norādītās iekārtas atbilst šādiem piemērojamiem ES saskaņošanas tiesību aktiem./ Gamintojas pareiškia, kad toliau nurodyta įranga atitinka šiuos taikytinus ES derinamuosius teisės aktus/ Производителя декларира, че посоченото по-долу оборудване е в съответствие със следното приложимо законодателство на ЕС за хармонизация/ A gyártó kijelenti, hogy az alább megjelölt berendezés megfelel a következő alkalmazandó uniós harmonizációs jogszabályoknak / Producătorul declară că echipamentul desemnat mai jos este în conformitate cu următoarea legislație de armonizare a UE aplicabilă/ O κατασκευαστής δηλώνει ότι ο εξοπλισμός που αναφέρεται κατωτέρω συμμορφώνεται με την ακόλουθη ισχύουσα νομοθεσία εναρμόνισης της ΕΕ/ Proizvođač ovime izjavljuje da je oprema u skladu sa zakonskim zahtjevima Ujedinjene Kraljevine./ Výrobca vyhlasuje, že nižšie uvedené zariadenie je v súlade s týmito platnými harmonizačnými právnymi predpismi EÚ/ Proizvajalec izjavlja, da je spodaj navedena oprema skladna z naslednjo veljavno usklajevalno zakonodajo EU/ Производитель заявляет, что указанное ниже оборудование соответствует следующим применимым законодательным актам ЕС по гармонизации/ 製造者は、以下に指定された装置が、適用される以下の EU 調和法に適合していることを宣言する。/ 製造者声明，下面指定的设备符合以下适用的欧盟协调立法。</p> |
| (2) | <p>Type d'équipement/ Art der Ausrüstung/ Tipo de equipo/ Tipo de attrezzatura/ Tipo de equipamento/ Rodzaj sprzętu/ Type uitrusting/ Typ zařízení/ Typ av anordning/ Type af anordning/ Laitteen tyyppi/ Seadme tüüp/ Iekārtas tips/ Įrangos tipas/ Вид оборудване/ A berendezés típusa/ Tipul de echipament/ Τύπος εξοπλισμού/ Vrsta opreme/ Typ zariadenia/ Vrsta naprave/ Тип оборудования/ 機器の種類/ 设备类型</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| (3) | <p>Directives applicables/Anwendbare Richtlinien/Directivas aplicables/Directive applicabili/Directivas aplicáveis/Obowiązujące dyrektywy/Toepasselijke richtlijnen/Platné smernice/Tillämpliga direktiv/Gældende direktiver/Sovellettavat direktiivit/Kohaldatavad direktiivid/Piemērojāmās direktīvas/Taikomos direktyvos/Приложими директиви/Alkalmazandó irányelvek/Directive applicabile/Ισχύουσες οδηγίες/Primjenjive smjernice/Uplatnitelne smernice/Veljavne directive/Применимые директивы/適用される指令/适用的指令</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| (4) | <p>Marquage/Markierung/Marcado/Marcatura/Marcação/Znakowanie/Markering/Označení/Märkning/Mærkning/Merkintä/Märgistus/Markējums/Ženklīmas/Маркировка/Jelölés/Marcare/Σήμανση/Obilježava/Označovanie /Označevanje/Маркировка/マーキング/ 标识</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| (5) | <p>Normes harmonisées/Harmonisierte Normen / Normas armonizadas/ Norme armonizzate/Normas harmonizadas /Normy zharmonizowane /Geharmoniseerde normen /Harmonizované normy /Harmoniserade standarder /Harmoniserede standarder /Yhdenmukaistetut standardit /Harmonieeritud standardid /Saskaņotie standarti /Suderinti standartai /Хармонизирани стандарти /Harmonizált szabványok / Standarde armonizate/ Εναρμονισμένα πρότυπα /Harmonizirani standardi /Harmonizované normy /Usklajeni standardi /Гармонизированные стандарты /整合規格 /协调标准</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| (6) | <p>Procédure d'évaluation de la conformité/Verfahren der Konformitätsbewertung/Procedimiento de evaluación de la conformidad/Procedura di valutazione della conformità/Procedimento de avaliação da conformidade/Procedura oceny zgodności/Conformiteitsbeoordelingsprocedure/Postup posuzování shody / Förfarande för bedömning av överensstämmelse/Procedure for overensstemmelsesvurdering /Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely / Vastavushindamismenetlus/Atbilstības novērtēšanas procedūra /Atitikties vertinimo procedūra /Процедура за оценка на съответствието /Megfelelőségértékelési eljárás / Procedura de evaluare a conformității/Διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης /Postupak ocjene usklađenosti /Postup posuďzovania zhody /Postopek ugotavljanja skladnosti /Процедура оценки соответствия / 適合性評價手順/ 符合性評估程序</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| (7) | <p>Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Esta declaración de conformidad se emite bajo la única responsabilidad del fabricante./ Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore./ Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante./ Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Deze verklaring van overeenstemming wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./ Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne overensstemmelseserklæring er udstedt på producentens eget ansvar./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan valmistajan yksinomaisella vastuulla./ Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel./ Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz ražotāja atbildību./ Uz šī atitikties deklarāciju atsako tik gamintojas./ Настоящата декларация за съответствие се издава на пълната отговорност на производителя./ Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki./ Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului./ Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή./ Ova izjava o skladnosti izdaje se isključivo pod odgovornošću proizvođača./ Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu./ Za to izjavo o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec./ Din id-dikjarazzjoni ta' konformità għandha tinħareġ taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur./ Данная декларация соответствия выдана под исключительную ответственность производителя./ この適合宣言は、製造者の単独責任のもとで発行されています。/ 本符合性声明由制造商全权负责发布。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

**(1) The manufacturer herewith declares that the equipment is in conformity with the relevant Union harmonization legislation.**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                    |                          |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------|
| (2) Equipment type                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Centrale poudre / Powder station                                                                   |                          |                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Inocenter                                                                                          |                          |                    |
| (3) Applicable Directives                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Supply of Machinery Regulations 2008                                                               | (5) Designated standards | EN ISO 1200 : 2010 |
| Ont été appliquées les exigences essentielles de santé et de sécurité de la directive Machines 2006/42/CE ci-dessous / The essential health and safety requirements below of the Directive 2006/42/CE on Machinery have been applied                                                                                                                                                                                               |                                                                                                    |                          |                    |
| 1.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Généralités / General remarks                                                                      |                          |                    |
| 1.1.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Matériaux et produits / Materials and products                                                     |                          |                    |
| 1.1.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Eclairage / Lighting                                                                               |                          |                    |
| 1.1.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Conception de la machine en vue de sa manutention / Design of machinery to facilitate its handling |                          |                    |
| 1.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Systèmes de commande / Control systems                                                             |                          |                    |
| 1.2.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Sécurité et fiabilité des systèmes de commande / Safety and reliability of control systems         |                          |                    |
| 1.2.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Organes de service / Control devices                                                               |                          |                    |
| 1.2.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Mise en marche / Starting                                                                          |                          |                    |
| 1.2.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Arrêt / Stopping                                                                                   |                          |                    |
| 1.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Mesures de protection contre les risques mécaniques / Protection against mechanical hazards        |                          |                    |
| 1.3.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Risque de perte de stabilité / Risk of loss of stability                                           |                          |                    |
| 1.3.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Risque de rupture en service / Risk of break-up during operation                                   |                          |                    |
| 1.3.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Risques dus aux chutes, aux éjections d'objets / Risks due to falling or ejected objects           |                          |                    |
| 1.3.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Risques dûs aux surfaces, aux arêtes ou aux angles / Risks due to surfaces, edges or angles        |                          |                    |
| 1.3.7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Risques liés aux éléments mobiles / Risks related to moving parts                                  |                          |                    |
| 1.3.9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Risques dus aux mouvements non commandés / Risks of uncontrolled movements                         |                          |                    |
| 1.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Risques dûs à d'autres dangers / Risks due to other hazards                                        |                          |                    |
| 1.5.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Alimentation en énergie électrique / Electricity supply                                            |                          |                    |
| 1.5.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Electricité statique / Static electricity                                                          |                          |                    |
| 1.5.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Alimentation en énergie autre qu'électrique / Energy supply other than electricity                 |                          |                    |
| 1.5.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Erreurs de montage / Errors of fitting                                                             |                          |                    |
| 1.5.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Températures extrêmes / Extreme temperatures                                                       |                          |                    |
| 1.5.6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Incendie / Fire                                                                                    |                          |                    |
| 1.5.7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Explosion / Explosion                                                                              |                          |                    |
| 1.5.8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Bruit / Noise                                                                                      |                          |                    |
| 1.5.9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Vibrations / Vibrations                                                                            |                          |                    |
| 1.6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Entretien / Maintenance                                                                            |                          |                    |
| 1.7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Informations / Information                                                                         |                          |                    |
| This partly completed machinery must not be put into service until the final machinery in which it is to be incorporated has been declared in conformity with Directive 2006/42/CE on Machinery. SAMES has established the technical documentation and undertakes to transmit, in response to a reasoned request by the national authorities, relevant information on the partly completed machinery in the most appropriate form. |                                                                                                    |                          |                    |

**R&D Manager of MEYLAN site :** Cyrille MEDARD

Established in Meylan – France

**UK Representative:** Lesley OLIVE - Berthoud Sprayers Limited  
Venture House, Boston Enterprise Centre, Enterprise Way  
Boston PE21 7TW, UK

*Cyrille*  
**MEDARD**  
certifié par **tomorfo**

Cyrille MEDARD  
cyrille.medard@sames.com  
2025-09-23T15:13:26.000Z

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1) | <p>Le Fabricant déclare que le matériel désigné ci-après est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable suivante/ Der Hersteller erklärt, dass das nachfolgend bezeichnete Material den folgenden anwendbaren Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht / El fabricante declara que el equipo designado a continuación es conforme con la siguiente legislación de armonización de la UE aplicable / Il fabbricante dichiara che l'attrezzatura designata di seguito è conforme alla seguente legislazione di armonizzazione UE applicabile / O Fabricante declara que o equipamento designado abaixo está em conformidade com a seguinte legislação de harmonização aplicável da UE / Producent deklaruje, że urządzenie wskazane poniżej jest zgodne z następującymi obowiązującymi przepisami harmonizacyjnymi UE/ De fabrikant verklaart dat de hieronder beschreven apparatuur in overeenstemming is met de volgende toepasselijke EU-harmonisatiewetgeving/ Výrobce prohlašuje, že níže uvedené zařízení je ve shodě s těmito platnými harmonizačními právními předpisy EU/ Výrobce prohlašuje, že níže uvedené zařízení je ve shodě s těmito platnými harmonizačními právními předpisy EU/ Producenten erklærer, at det nedenfor angivne udstyr er i overensstemmelse med følgende gældende EU-harmoniseringslovgivning/ Valmistaja vakuuttaa, että jäljempänä mainitut laitteet ovat seuraavien sovellettavien EU:n yhdenmukaistamislainsäädäntöjen mukaisia./ Tootja kinnitab, et allpool nimetatud seadmed vastavad järgmistele kohaldatavatele ELi ühtlustamise õigusaktidele./ Ražotājs apliecina, ka turpmāk norādītās iekārtas atbilst šādiem piemērojamiem ES saskaņošanas tiesību aktiem./ Gamintojas pareiškia, kad toliau nurodyta įranga atitinka šiuos taikytinus ES derinamuosius teisės aktus/ Производителя декларира, че посоченото по-долу оборудване е в съответствие със следното приложимо законодателство на ЕС за хармонизация/ A gyártó kijelenti, hogy az alább megjelölt berendezés megfelel a következő alkalmazandó uniós harmonizációs jogszabályoknak / Producătorul declară că echipamentul desemnat mai jos este în conformitate cu următoarea legislație de armonizare a UE aplicabilă/ O κατασκευαστής δηλώνει ότι ο εξοπλισμός που αναφέρεται κατωτέρω συμμορφώνεται με την ακόλουθη ισχύουσα νομοθεσία εναρμόνισης της ΕΕ/ Proizvođač ovime izjavljuje da je oprema u skladu sa zakonskim zahtjevima Ujedinjene Kraljevine./ Výrobca vyhlasuje, že nižšie uvedené zariadenie je v súlade s týmito platnými harmonizačnými právnymi predpismi EÚ/ Proizvajalec izjavlja, da je spodaj navedena oprema skladna z naslednjo veljavno usklajevalno zakonodajo EU/ Производитель заявляет, что указанное ниже оборудование соответствует следующим применимым законодательным актам ЕС по гармонизации/ 製造者は、以下に指定された装置が、適用される以下の EU 調和法に適合していることを宣言する。/ 製造商声明, 下面指定的设备符合以下适用的欧盟协调立法。</p> |
| (2) | <p>Type d'équipement/ Art der Ausrüstung/ Tipo de equipo/ Tipo di attrezzatura/ Tipo de equipamento/ Rodzaj sprzętu/ Type uitrustung/ Typ zařízení/ Typ av anordning/ Type af anordning/ Laitteen tyyppi/ Seadme tüüp/ Iekārtas tips/ Įrangos tipas/ Вид оборудване/ A berendezés típusa/ Tipul de echipament/ Τύπος εξοπλισμού/ Vrsta opreme/ Typ zariadenia/ Vrsta naprave/ Тип оборудования/ 機器の種類/ 设备类型</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| (3) | <p>Directives applicables/Anwendbare Richtlinien/Directivas aplicables/Direttive applicabili/Directivas aplicáveis/Obowiązujące dyrektywy/Toepasselijke richtlijnen/Platné smernice/Tillämpliga direktiv/Gældende direktiver/Sovellettavat direktiivit/Kohaldatavad direktiivid/Piemērojamās direktīvas/Taikomos direktyvos/Приложими директиви/Alkalmazandó irányelvek/Directive applicabile/Ισχύουσες οδηγίες/Primjenjive smjernice/Uplatnitelne smernice/Veljavne directive/Применимые директивы/適用される指令/适用的指令</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| (4) | <p>Marquage/Markierung/Marcado/Marcatura/Marcação/Znakowanie/Markering/Označení/Märkning/Mærkning/Merkintä/Märgistus/Markėjums/Ženklinimas/Маркировка/Jelölés/Marcare/Σήμανση/Obilježava/Označovanie /Označevanje/Маркировка/マーキング/ 标识</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| (5) | <p>Normes désignées/Bezeichnete Normen /Normas designadas /Norme designate /Normas designadas /Normy wyznaczone / Aangewezen normen/Určené normy /Utepkade standarder /Udpegede standarder /Nimetyt standardit /Määratud standardid /Izraudzītie standarti /Paskirtieji standartai /Определени стандарти /Kijelölt szabványok /Standarde desemnate /Καθορισμένα πρότυπα /Određeni standardi /Určené normy / Določeni standardi /Назначенные стандарты /指定された規格 /指定的标准</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| (6) | <p>Procédure d'évaluation de la conformité/Verfahren der Konformitätsbewertung/Procedimiento de evaluación de la conformidad/Procedura de valutazione della conformità/Procedimento de avaliação da conformidade/Procedura oceny zgodności/Conformiteitsbeoordelingsprocedure/Postup posuzování shody / Förfarande för bedömning av överensstämmelse/Procedure for overensstemmelsesvurdering /Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely / Vastavushindamismenetlus/Atbilstības novērtēšanas procedūra /Atitikties vertinimo procedūra /Процедура за оценка на съответствието /Megfelelőségértékelési eljárás / Procedura de evaluare a conformității/Διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης /Postupak ocjene usklađenosti /Postup posudzovania zhody /Postopek ugotavljanja skladnosti /Процедура оценки соответствия / 適合性評價手順/ 符合性評估程序</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| (7) | <p>Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Esta declaración de conformidad se emite bajo la única responsabilidad del fabricante./ Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore./ Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante./ Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Deze verklaring van overeenstemming wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./ Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne overensstemmelseserklæring er udstedt på producentens eget ansvar./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan valmistajan yksinomaisella vastuulla./ Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel./ Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz ražotāja atbildību./ Už šią atitikties deklaraciją atsako tik gamintojas./ Настоящата декларация за съответствие се издава на пълната отговорност на производителя./ Ezt a megfelelőiségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki./ Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului./ Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή./ Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo pod odgovornošću proizvođača./ Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu./ Za to izjavo o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec./ Din id-dikjarazzjoni ta' konformità għandha tinħareġ taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur./ Данная декларация соответствия выдана под исключительную ответственность производителя./ この適合宣言は、製造者の単独責任のもとで発行されています。/ 本符合性声明由制造商全权负责发布。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

For almost a century, **Sames** has provided services and equipment for the application of liquid and powder paints, adhesives and sealants to bond, protect and beautify all types of surfaces.

We design, produce and market complete solutions – manual guns, automatic and robotic applicators, pumps and dosing machines...

We offer solutions at the cutting edge of technological innovation, serving industrial efficiency for the most challenging customers, and environmentally friendly.

**Sames** bonds, protects and beautifies all materials.

More than a supplier, **Sames** is the partner of your performance.

**We *Simply Apply the Most Efficient Solutions.***

Enjoy being the best *together*



Headquarter: 13, Chemin de Malacher – CS70086 – 38243 Meylan Cedex – France  
☎ +33 (0)4 76 41 60 60 – [www:sames.com](http://www.sames.com)